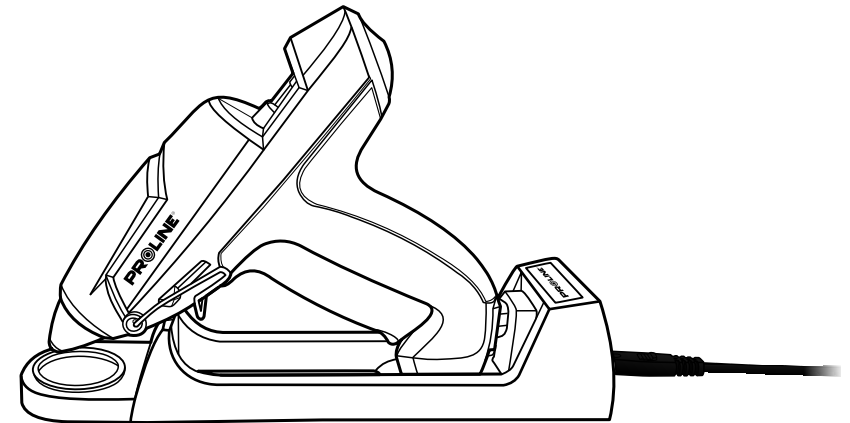
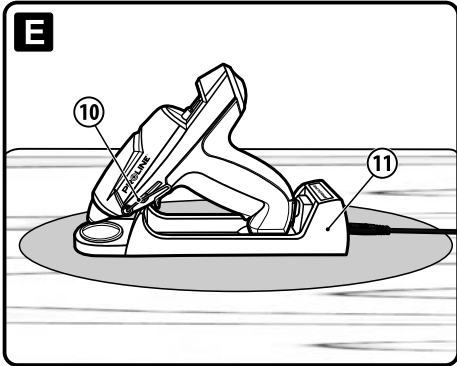
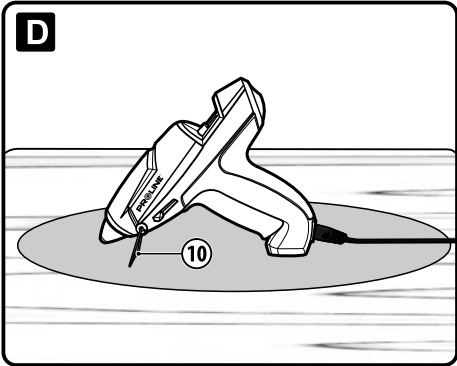
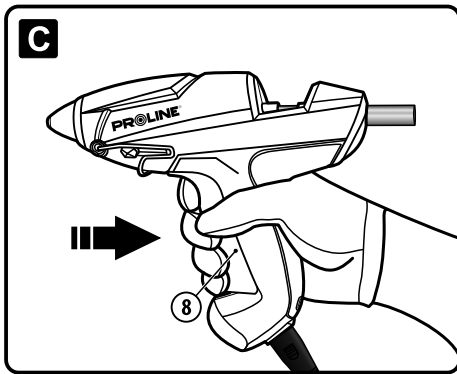
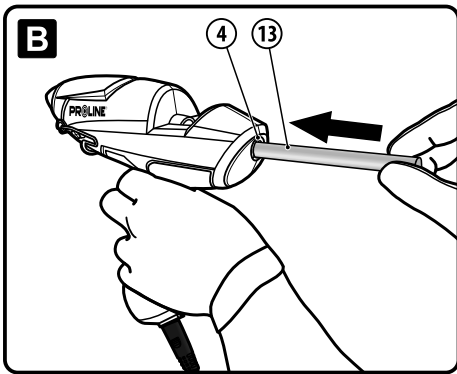
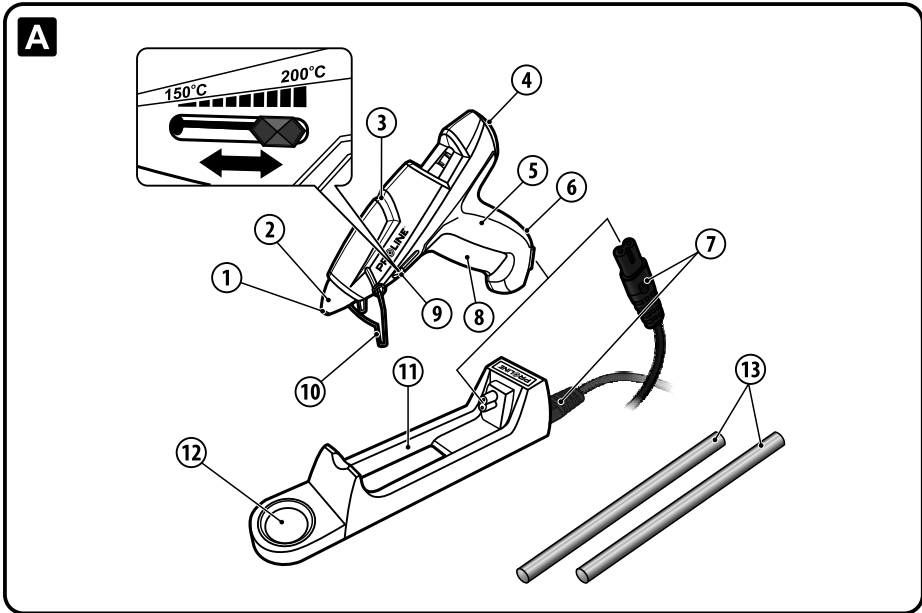


# PROLINE®




**42917**

<b>EN</b> Instruction manual	GLUE GUN ..... 3
<b>LT</b> Naudojimo instrukcija	KLIJAVIMO PISTOLETAS ..... 5
<b>LV</b> Lietošanas instrukcija	KLIJŪ PISTOLETAS ..... 8
<b>DE</b> Bedienungsanleitung	KLEBEPISTOLE ..... 11
<b>PL</b> Instrukcja obsługi	PISTOLET DO KLEJU ..... 14
<b>RU</b> Инструкция по эксплуатации	ТЕРМОКЛЕЕВОЙ ПИСТОЛЕТ ..... 17
<b>RO</b> Instrucțiuni de folosire	PISTOL PENTRU LIPICI ..... 20
<b>HU</b> Használati útmutató	RAGASZTÓPISZTOLY ..... 23
<b>ET</b> Kasutusjuhend	LIIMIPÜSTOL ..... 26
<b>CS</b> Návod na obsluhu	LEPÍČÍ PISTOLE ..... 29
<b>SL</b> Navodila za uporabo	PIŠTOLA ZA VROČE LEPLJENJE ..... 32
<b>HR</b> Upute za uporabu	PIŠTOLJ ZA VRUĆE LIJEPLJENJE ..... 35
<b>BS</b> Uputstvo za upotrebu	PIŠTOLJ ZA VRUĆE LIJEPLJENJE ..... 38




## HR OBJAŠNENJE OZNAKA

 Koristite zaštitne rukavice


 Koristite zaštitne naočale


 Koristite zaštitu za disanje


 Oprez, vruća površina

## BS OBJAŠNENJE OZNAKA

 Koristite zaštitne rukavice

 Koristite zaštitne naočare


 Koristite zaštitu za disanje


 Oprez, vruća površina

## SL RAZLAGA OZNAK

 Uporablajte zaščitne rokavice

 Uporablajte zaščitna očala

 Uporabite zaščito za dihala

 Pozor, vruća površina

EN

INSTRUCTION MANUAL

GLUE GUN 42917

Original text translation

### WARNING:



Prior to using the glue gun, referred to as the 'gun', it is necessary to carefully read its instruction manual. Improper use of the gun may cause harm to its user and/or its surroundings. It can cause body scalds or electric shock.



### CONTENTS:

- Gun – 1 pc.
- Wire stand – 1 pc.
- Cord – 1 pc.
- Base – 1 pc.
- Glue stick, later referred to as «glue» – 2 pcs.
- Instruction manual – 1 pc.
- Warranty card – 1 pc.

### DESCRIPTION OF PICTURES (see page 2):

1. Nozzle
2. Nozzle protection
3. Body
4. Chamber
5. Handle
6. Indicator LED
7. Cord
8. Trigger
9. Temperature switch
10. Wire stand
11. Base
12. Tray
13. Glue

### RULES OF SAFETY:

1. Always use the gun according to its intended use.
2. This device can be used by children over 8 and by people with limited physical, sensory or mental capacities, by inexperienced people and people lacking sufficient expertise only under supervision or if they have been instructed

on using the device safely and have understood all threats related thereto.

3. Only 11,2 mm glue (**13**) sticks can be used for the gun. No other glue is suitable.
4. It is forbidden to use the gun when its nozzle (**1**) is fully or partly unscrewed from the gun body (**3**).
5. Never use the gun with a nozzle different from the one that was purchased together with the gun.
6. The gun cannot be used without suitable eye protection in the form of protective glasses, hand protection in the form of safety gloves and respiratory system protection in the form of dust masks.
7. The gun must be used in a well ventilated, well lit up, spacious place.
8. Touching the hot glue (**13**) or hot nozzle (**1**) of the gun is strictly forbidden. Their temperature may reach 200°C.
9. Touching the cord (**7**) with the hot nozzle (**1**) of the gun or hot glue (**13**) is strictly forbidden. It may lead to the melting of the cord's insulation which can cause electric shock.
10. Do not leave the hot gun unattended. Do not leave the gun connected to the power outlet.
11. The gun should be used and stored only in places which are inaccessible to children and animals.
12. The gun cannot be used in wet or damp places. It should be used in dry places only,

far away from inflammable materials.

13. Do never lay the hot gun on its side. When the gun is not in use, place it always vertically on its wire stand (10) (see Fig. D, page 2) or on its base (11) (see Fig. E, page 2).
14. Do not put away the gun until it cools down.
15. The gun and its glue are not suitable for gluing materials coated with oil paint or stain.
16. Materials that cannot be exposed to temperatures above 70°C cannot be glued with the melted glue because of its extremely high temperature.
17. In case of any damage to the gun its user must immediately stop work and give the gun for repair to an authorized workshop (please refer to the warranty card for the necessary address). Working with a damaged gun may be hazardous to human health or life.
18. When the gun is not in use it should be disconnected from the power outlet and stored in a safe, clean and dry place, inaccessible to children and animals.

#### ■ Safety phrases (for glue):

- Keep out of the reach of children.
- Avoid contact with skin and eyes.
- If swallowed, seek medical advice immediately and show this container or label.
- In the case of spilling the molten product onto the skin do not remove it. Wash thoroughly the contaminated skin with

water and remove the glue with mineral oil. In case of any irritations or burns, seek medical advice.

#### TECHNICAL SPECIFICATION:

Nominal voltage	230 V
Rated frequency	50 Hz
Rated power	35/400 W
Working temperature	150-200°C
Protection class	II/□
Diameter of glue	11,2 mm

#### APPLICATION:

The gun is suitable for gluing clean, dry, grease free surfaces with the help of hot glue (13). Not for professional use. It is suitable for DIY application, artworks or carpentry jobs, household repairs, thin pieces of wood or laminates, textiles, foil sheets, cardboard, plastics, thin pieces of leather, artificial flowers, packages, shoes, etc.

**CAUTION:** It is strictly forbidden to glue together objects which come or may come into contact with food and drink.

#### PREPARATION:

Prior to each use of the gun along with its base (11) one has to check whether the components are free of any defects (e.g. the gun body (3) is free of cracks or the power cord (7) is undamaged).

Before application it is also necessary to check whether the gun and its body are clean. When they are dirty wipe them a soft and dry cloth, bearing in mind to have them unplugged from an electric socket and cooled down.

The hot gun and its base must always rest on a piece of canvas (see Fig. D, E, page 2) to protect the surface below against drops of hot glue (13).

The gun can be used in two manners: with or without the base (11):

- **without the base:** Connect the gun with the power supplying socket by plugging the power cord (7) into the socket in the gun handle (5) (see Fig. D, page 2).
- **with the base (11):** Connect the gun with the power supplying socket indirectly via the base, i.e. insert the plug in the upper part of the base (11) into the socket in the glue handle (5) and plug the power cord (7) to the socket on the rear side of the base (see Fig. E, page 2).

At any moment the gun can be disconnected from the base and used as a wireless tool, which substantially facilitates access to locations that are far away from any electric socket. When the glue (13) that flows out of the glue nozzle (1) becomes sticky and ductile the gun must be reconnected to the base to warm up the glue.




The tray (12) located in the front part of the base (11) is designed to collect hot glue (13) that drips from the nozzle (1) and therefore to protect the base and the surface below against effect of the glue. After each use of the gun when the glue in the tray is cooled down it is recommended to detach the tray from the base, clean the tray and reinstall it into the base so as to avoid overfilling the tray with glue.

1. Make sure that the gun is disconnected from the power outlet. Next, insert manually a glue stick into the gun's chamber (4) (see: picture B,





#### EN EXPLANATION OF MARKINGS

-  Use protective gloves
-  Use protective glasses
-  Use respiratory protection
-  Caution, hot surface





#### DE ERLÄUTERUNG DER KENNZEICHNUNGEN

-  Verwenden Sie Schutzhandschuhe
-  Verwenden Sie eine Schutzbrille
-  Atemschutz verwenden
-  Achtung, Heiße Oberfläche





#### PL OBJAŚNIENIE OZNACZEŃ

-  Stosować rękawice ochronne
-  Stosować okulary ochronne
-  Stosować ochronę dróg oddechowych
-  Uwaga, gorąca powierzchnia

#### RU ОБЪЯСНЕНИЕ МАРКИРОВКИ

-  Используйте защитные перчатки
-  Используйте защитные очки
-  Используйте средства защиты органов дыхания
-  Осторожно горячая поверхность





#### ET MÄRGISTUSTE SELGITUS

-  Kasutage kaitsekindaid
-  Kasutage kaitseprille
-  Kasutage hingamisteede kaitsevahendeid
-  Ettevaatust, kuum pind

#### RO EXPLICAREA MARCAJELOR

-  Folosiți mănuși de protecție
-  Folosiți ochelari de protecție
-  Folosiți protecție respiratorie
-  Atentie, suprafata fierbinte

#### LT ŽENKLŲ PAAIŠKINIMAS

-  Naudokite apsaugines pirštines
-  Naudokite apsauginius akinius
-  Naudokite kvėpavimo takų apsaugą
-  Atsargiai, karštas paviršius





#### HU A JELŐLESEK MAGYARÁZATA

-  Használjon védőkesztyűt
-  Használjon védőszemüveget
-  Használjon légzésvédőt
-  Vigyázat, forró felület

#### LV MARĶĒJUMU SKAIDROJUMS

-  Lietojiet aizsargcimdus
-  Izmantojiet aizsargbrilles
-  Izmantojiet elpcelju aizsarglīdzekļus
-  Uzmanību, karsta virsma

#### CS VYSVĚTLENÍ ZNAČENÍ

-  Používejte ochranné rukavice
-  Používejte ochranné brýle
-  Používejte ochranu dýchacích cest
-  Pozor, horký povrch

Posuda (12), koja se nalazi na prednjem dijelu baze (11), služi za skupljanje vrućega ljepila (13) koje kaplje iz cijevi (1), štiteći na taj način bazu i podlogu od ljepila. Poslije svakog korištenja, nakon što se ljepilo u posudi ohladilo, preporučuje se izvaditi posudu iz baze, očistiti je i ponovno umetnuti nazad u bazu. Na taj način će se izbjeći prepunjivanje posude ljepljom.

1. Uvjeriti se da je pištolj isključen. Potom, ljepilo u štapiću ručno umetnuti u spremnik (4) pištolja (vidi: crtež B, str. 2) i nekoliko puta lagano pritisnuti obarač (8), da bi se ljepilo u štapiću pravilno smjestilo u spremnik (vidi crtež C, str. 2). Uvijek koristiti ljepilo u štapićima prečnika 11,2 mm.
2. Pištolj uvijek odlagati u uspravnom položaju na bazi (11) (vidi crtež E, str. 2) ili oslonjen na njegov žičani oslonac (10) (vidi crtež D, str. 2).
3. Priključiti pištolj direktno u utičnicu ili pomoću baze (11). Počinje svijetliti kontrolna dioda (6) pištolja, signalizirajući da je uređaj pod naponom.
4. Pričekati najmanje 6 minuta za zagrijavanje ljepila. Nakon tog vremena, pištolj je spreman za lijepljenje. Za najveću učinkovitost lijepljenja preporučeno je prethodno očistiti materijale.

#### RAD:

1. Početi pritiskanje obarača (8) pištolja, da bi ljepilo (13) krenulo iz cijevi (1). **PAŽNJA:** Pritiskanje obarača prije isteka 6 minuta od priključivanja pištolja u utičnicu, može dovesti do oštećenja uređaja.
2. Slijepljene materijale pritisnuti skupa na oko 15 sekundi.
3. Po završetku lijepljenja, isključiti pištolj i njegovu bazu (11) iz utičnice. Vađenje štapića ljepila iz pištolja je zabranjeno.
4. Sačekati da se pištolj i njegova baza ohlade, a zatim ih odložiti na suho, čisto i sigurno mjesto, dalje od djece i životinja.

#### ■ Podešavanje temperature

Pištolj je dizajniran za rad s namjenskim ljepljivima različite temperature rastapanja i ima jednostavno podešavanje temperature u rasponu 150-200°C. Visoka temperatura se koristi kod ljepila namijenjenih za spajanje metala, plastike i keramike. Niska temperatura je preporučena kod ljepila za spajanje tekstilnih materijala, cvjetnih aranžmana i sl.

Za promjenu temperature s niske na visoku ili obrnuto, potrebno je promijeniti položaj prekidača (9) (vidi crtež A).

#### ■ Odvrtanje i zavrtanje cijevi

Pištolj ima cijev (1) koju je moguće izvaditi odvrtnjem iz tijela (3)

pištolja. To je moguće uraditi samo onda kada je cijev zagrijana. Da bi se cijev odvrnula, potrebno je:

1. Uključiti pištolj u utičnicu i sačekati 2 minute, da bi se cijev zagrijala.
2. Isključiti pištolj iz utičnice.
3. Odvrnuti zagrijanu cijev iz tijela pištolja njenim okretanjem u smjeru suprotnom od kretanja kazaljki na satu (vidi crtež A, str. 2), pridržavajući držač cijevi (2).

Da bi se cijev ponovo zavrnila, potrebno je uvjeriti se da je pištolj isključen iz utičnice, a zatim cijev zavrnuti u smjeru kretanja kazaljki na satu (vidi crtež A, str. 2), pridržavajući držač cijevi.

**PAŽNJA:** Za odvrtnje i zavrtanje cijevi potrebno je koristiti zaštitne rukavice. Dodirivanje vruće cijevi dovodi do rizika od opekotina.

Nije dopušteno odvrtni ili zavrtati cijev dok je pištolj priključen u utičnicu.

#### SKLADIŠTENJE I ODRŽAVANJE:

1. Oklop pištolja, kao i njegovu bazu (11) čistiti mekom, suhom krpom. Prije čišćenja potrebno ih je isključiti i sačekati da se ohlade.
2. Kako pištolj, tako i bazu držati na suhom mjestu, dalje od djece i životinja.
3. Prije odlaganja pištolja i baze, a nakon njihove upotrebe, potrebno je sačekati da se ohlade. Nije dozvoljeno ostavljati ih bez nadzora.

#### PROIZVOĐAČ:

PROFIX Sp. z o.o.,  
ul. Marywilska 34,  
03-228 Varšava, Poljska

#### ZAŠTITA OKOLINE:



Prikazani simbol označava zabranu odlaganja otpadne opreme skupa s drugim otpadom (uz rizik od novčane kazne). Štetne komponente koje se nalaze u električnoj i električnoj opremi negativno utječu na prirodnu okolinu i zdravlje ljudi.

Domaćinstva bi trebala pridonijeti obnavljanju i ponovnoj upotrebi (recikliranju) otpadne opreme. U Poljskoj i Evropi stvara se ili već postoji sistem prikupljanja otpadne opreme, u okviru kojega sva prodajna mjesta gore navedene opreme imaju obavezu primiti otpadnu opremu. Osim toga, postoje mjesta za prikupljanje gore navedene opreme.

- page 2) and press the gun's trigger (8) a few times in order to set the glue stick correctly inside the chamber (see: picture C, page 2). Only 11,2 mm diameter glue sticks can be used.
2. Put the gun vertically on the base (11) (see Fig. E, page 2) or on its wire stand (10) (see Fig. D, page 2).
3. Connect the gun with an electric socket, either directly, or indirectly, via the base (11). The indicator LED (6) of the gun should light up to indicate presence of the power voltage.
4. Wait at least 6 minutes for the glue to warm up. After this time the gun will be ready for use. To make the gluing more reliable and efficient it is recommended to clean the surface before glue application.

#### USAGE:

1. Press the gun's trigger (8) so that glue (13) starts flowing from the gun's nozzle (1). **CAUTION:** Pressing the gun trigger earlier than 6 minutes after connecting the gun's cord to the power outlet may lead to serious damage of the gun.
2. Squeeze together the materials being glued for about 15 seconds.
3. Upon completion of gluing disconnect the gun and its base (11) from the electric socket. It is forbidden to pull the glue stick out of the gun.
4. Wait until the gun and its base cool down and then store them in a dry, clean and safe place, inaccessible to children or animals.

#### ■ Temperature control

The gun is designed for specialist glues with different melting temperatures and has a smooth temperature control in the range of 150-200°C. High temperature is used for glues recommended for binding metals, plastics and ceramics. Low temperature is recommended for glues designed for binding textiles, flower compositions etc.

To change the temperature from low to high or vice versa, change the switch position (9) (see figure A).

#### ■ Screwing the nozzle in and out

The gun has the replaceable nozzle (1) that can be screwed out of the gun body (3). It can be done only when the nozzle is hot. To unscrew the nozzle has to do the following:

1. Plug the gun into an electric socket and let the instrument warm up for about 2 minutes.



#### ĮSPĖJIMAS:



Prieš pradėdant naudoti kljavimo pistoletą, toliau vadinamą «pistoletas», reikia atidžiai susipažinti su naudojimo instrukcija. Netinkamas pistoleto naudojimas gali sukelti rimtą pavojų vartotojui ir/ ar aplinkai. Gali sukelti kūno sudegimus arba elektros smūgį.



2. Unplug the gun from the electric socket.
3. Screw out the hot nozzle from the gun body by rotating it anti-clockwise (see Fig. A, page 2). Hold the nozzle by its protection (2).

To screw the nozzle back make sure first that the gun is unplugged from the electric socket and then rotate the nozzle clockwise (see Fig. A, page 2), holding it by its protection.

**CAUTION:** Always use protecting gloves to screw the nozzle in or out. Touching the hot nozzle presents a risk of scalds.

Do never screw the nozzle in or out when the gun is plugged into an electric socket.

#### STORAGE AND MAINTENANCE:

1. The gun body and its base (11) must be cleaned with use of a soft, dry cloth. Prior to commencement of cleaning unplug the devices from the electric socket and let them cool down.
2. Both the gun body and its base must be stored in a dry place, far away from reach of children or animals
3. Prior to storage of the gun and its base, if they are no longer to be used let the equipment cooling down. Do never left the devices unattended.

#### MANUFACTURER:

PROFIX Ltd.,  
34 Marywilska Street,  
03-228 Warsaw, POLAND.

#### PROTECTION OF THE ENVIRONMENT:



The symbol nearby denotes that old equipment must never be thrown away together with other waste (with the penalty of a fine). Hazardous components of electronic equipment may adversely affect the natural environment and human health.

Each household may contribute to the recovery and reuse (recycling) of old machinery and equipment. Both in Poland and Europe a system for recovery of used equipment either exists or is being created. The system obliges all organizations that sell such equipment to collect the used machinery and appliances. Moreover, general purpose collecting points for such equipment are available.

#### NAUDOJIMO INSTRUKCIJA KLJAVIMO PISTOLETAS 42917 Originalios instrukcijos vertimas

#### KOMPLEKTAVIMAS:

- Pistoletas - 1 vnt.
- Vielinis pastovas - 1 vnt.
- Maitinimo laidas - 1 vnt.
- Bazė - 1 vnt.
- Kljū strypelis, toliau vadinamas «kljiai» - 2 vnt.
- Naudojimo instrukcija - 1 vnt.
- Garantijos lapas - 1 vnt.

#### PIEŠINIŲ APRAŠAS (žiūrėkite puslapį 2):

1. Antgalis
2. Antgalio apvalkalas
3. Korpusas
4. Kamera

5. Rankena
6. Kontrolinis diodas
7. Maitinimo laidas
8. Gaidukas
9. Temperatūros jungiklis
10. Vielinis pastovas
11. Bazė
12. Konteineris
13. Klįjai

### SAUGUMONURODYMAI:

1. Pistoletą reikia naudoti visada pagal jo paskirtį.
2. Šį prietaisą gali naudoti vaikai nuo 8 metų amžiaus ir asmenys, turintys ribotų fizinių, jutiminių ar protinių gebėjimų arba neturintys patirties ar žinių tik prižiūrimi arba tik tuo atveju, jeigu jiems buvo paaiškinta, kaip saugiai naudoti prietaisą, ir jie suprato gresiančius pavojus.
3. Pistoletui galima naudoti tik klįjus (13) 11,2 mm skersmens strypeliuose, kurie specialiai tam tikslui suprojektuoti.
4. Pistoletu negalima naudoti jeigu jo antgalis (1) yra visiškai arba iš dalies įsuktas į jo korpusą (3).
5. Pistoletui negalima naudoti kito antgalio negu ta, nupirkta su pistoletu.
6. Pistoletu negalima naudoti be tinkamos akių apsaugos: kaip apsauginiai akiniai, delnų apsaugos, kaip apsauginės pirštinės, kvėpavimo takų apsaugos kaip nuo dulkių apsauganti kaukė.
7. Privaloma dirbti tinkamai ventiliuotoje, erdvioje ir gerai apšviestoje patalpoje.
8. Negalima liesti karštų klįjų (13) arba karšto pistoleto antgalio (1). Jų temperatūra gali pasiekti 200°C.
9. Negalima liesti maitinimo laido (7) karštu

- antgaliu (1) arba karštais klįjais (13). Tai gali sukelti izoliacijos ištūrimą ir elektros smūgį.
10. Negalima be priežiūros palikti karšto arba prie elektros prijungto pistoleto.
11. Pistoletą privaloma naudoti ir laikyti tik vaikams ir gyvuliams neprieinamoje vietoje.
12. Pistoletą negalima naudoti šlapiose arba drėgnose vietose. Privaloma jį naudoti tik sausose patalpose, toli nuo degiųjų medžiagų.
13. Negalima dėti įkaitusio pistoleto ant jo šono. Paliekant pistoletą, privaloma jį visada pastatyti vertikaliaje pozicijoje ant jo vielinio pastovo (10) (žiūrėk: pieš. D, puslapis 2) arba ant jo bazės (11) (žiūrėk: pieš. E, puslapis 2).
14. Negalima slėpti pistoleto jeigu jis neataušęs.
15. Sutirptais klįjais (13) negalima klįjuoti aliejiniiais dažais ar beicu nudažytų medžiagų.
16. Medžiagų, kurios nėra atsparios temperatūrai virš 70°C negalima klįjuoti pistoletu dėl aukštos klįjų temperatūros.
17. Jeigu pistoletas sugadintas, reikia nedelsiant nutraukti darbą ir atiduoti jį remontui į autorizuotą serviso centrą (adresas nurodytas garantijos lape). Sugadinto pistoleto naudojimas sukelia pavojų sveikatai ir gyvybei.
18. Nenaudojant pistoleto, reikia jį visada atjungti nuo elektros tinklo ir paslėpti saugioje, švarioje, sausoje, vaikams ir

12. Pistoletą negalima naudoti mokymams ar mokymams panašiose vietose. Pistoletą negalima naudoti mokymams ar mokymams panašiose vietose.
  13. Nije dopušteno odlagati zagrijani pištoltj na njegov bok. Pištoltj uvijek ostavljati u uspravnom položaju, oslonjen na njegov žičani oslonac (10) (vidi crtež D, str. 2), ili na njegovu bazu (11) (vidi crtež E, str. 2).
  14. Nije dopušteno spremati pištoltj prije nego se ohladi.
  15. Otopljenim ljepliom (4) nije dopušteno lijepti materijale pokrivene uljnom ili bojom za drvo.
  16. Materijali koji se ne mogu izlagati djelovanju temperature više od 70°C, nisu pogodni za lijepljenje pištoltjem zbog previsoke temperature ljeplia.
  17. U slučaju kvara pištoltja, potrebno je prekinuti rad i naručiti njegov popravak kod ovlaštenog servisa (adresa se nalazi u garantnom listu). Nastavak rada neispravnim pištoltjem može dovesti u opasnost zdravlje ili život.
  18. Kada pištoltj nije u upotrebi, treba uvijek biti isključen iz utičnice i ostavljen na sigurnom, čistom i suhom mjestu, nedostupnom djeci i životinjama. Djeca ne mogu obavljati čišćenje i održavanje pištoltja bez nadzora.
- **Upozorenja u vezi ljeplia:**
- Držati izvan dohvata djece.
  - Izbjegavati dodir s kožom i očima.
  - U slučaju gutanja, obavezno se obratiti ljekaru – pokazati pakovanje ili etiketu.

- U slučaju polijevanja rastopljenim proizvodom, ne skidati ga sa kože. Poliveno mjesto na koži temeljito isprati vodom i otkloniti ljeplio pomoću mineralnog ulja. Ukoliko se pojave bilo kakve iritacije ili opekotine potrebno je kontaktirati ljekara.

### TEHNIČKI PODACI:

Nazivni napon	230 V
Nazivna frekvencija	50 Hz
Nazivna snaga	35/400 W
Radna temperatura	150-200°C
Klasa opreme	II/□
Prečnik štapića ljeplia	11,2 mm

### PRIMJENA:

Pištoltj je namijenjen za lijepljenje čistih, suhih i nezamašćenih površina pomoću vrućega ljeplia (13). Nije pogodan za profesionalnu upotrebu. Pogodan je za hobi-projekte, likovne i stolarske radove, kućne popravke, za lijepljenje tankih komadića drveta i furnira, tekstilnih materijala, folije, papira, kartona, vještačkih materijala, tanke kože, umjetnog cvijeća, pakovanja, obuće, plastike itd.

**PAŽNJA:** Ljepliom nije dopušteno lijepti predmete koji imaju ili mogu imati dodir sa živežnim namirnicama.

### PRIPREMA ZA RAD:

Prije svakog korištenja pištoltja i njegove baze (11), provjeriti da nisu na bilo kakav način oštećeni (npr. da oklop pištoltja (3) nije napuknut ili da napojni kabal (7) nije oštećen).

Prije svakog korištenja također je potrebno provjeriti je su li pištoltj i baza čisti. Ako su prljavi ili prašnjavi, očistiti ih mekom, suhom krpom, pazeći da bi pri tom bili isključeni i ohlađeni.

Ugrijani pištoltj i njegovu bazu, uvijek odlagati na komad platna (vidi crteže D, E, str. 2), u cilju zaštite podloge od vrućeg ljeplia (13).

• Pištoltj se može koristiti na dva načina: s bazom (11) ili bez baze:

• **bez baze:** Potrebno je priključiti pištoltj u utičnicu, tako što se priključi utikač napojnog kabla (7) u utor na dršci (5) pištoltja (vidi crtež D, str. 2).

• **s bazom (11):** Potrebno je indirektno priključiti pištoltj u utičnicu, tako što se utor na dršci pištoltja (5) priključi na utikač na gornjem dijelu baze (11) i priključi utikač napojnog kabla (7) u utor na zadnjem dijelu baze (vidi crtež E, str. 2).

Pištoltj se u svakom trenutku može odvojiti od baze, koristeći ga kao bežični alat, što u velikoj mjeri olakšava pristup mjestima koja su udaljena od izvora napajanja. Kada se ljeplio (13) koje izlazi iz cijevi (1) počne rastezati, potrebno je ponovo priključiti pištoltj na bazu, da bise ljeplio zagrijalo.

## UPOZORENJE:



Prije početka upotrebe pištolja za vruće lijepljenje, u daljnjem tekstu «pištolj», potrebno je pažljivo se upoznati s uputstvom za njegovu upotrebu. Nepravilna upotreba može dovesti do ozbiljne opasnosti za korisnika i/ili za njegovo okruženje. Može uzrokovati opekotine na tijelu ili električni udar.

### KOMPLETSADRŽI:

- Pištolj - 1 kom.
- Žičani oslonac - 1 kom.
- Napojni kabal - 1 kom.
- Baza - 1 kom.
- Štapić ljepila, u daljnjem tekstu «ljepilo» - 2 kom.
- Uputstvo za upotrebu - 1 kom.
- Garantni list - 1 kom.

### OPIS CRTEŽA (vidi str.2):

1. Cijev
2. Držač cijevi
3. Tijelo
4. Spremnik
5. Drška
6. Kontrolna dioda
7. Napojni kabal
8. Obarač
9. Prekidač temperature
10. Žičani oslonac
11. Baza
12. Posuda
13. Ljepilo

### BEZBJEDONOSNE MJERE:

1. Pištolj uvijek koristiti prema njegovoj namjeni.
2. Ovaj uređaj mogu koristiti djeca od 8. godine života i osobe sa ograničenom tjelesnom, čulnom ili mentalnom sposobnošću, kao i osobe bez iskustva i

znanja, ali pod uslovom da se to odvija pod nadzorom odgovorne osobe, ili da su prethodno upućene kako bezbjedno koristiti uređaj, te da su razumjele sve eventualne opasnosti s tim u vezi.

3. U pištolju je dopušteno koristiti samo i isključivo ljepilo (13) u štapićima prečnika 11,2 mm, koje je posebno namijenjeno za to.
4. Nije dopušteno korištenje pištolja onda kada je njegova cijev (1) potpuno ili djelomično izvrnuta iz tijela pištolja (3).
5. U pištolju nije dopušteno koristiti drugu cijev od one koja je kupljena s pištoljem.
6. Pištolj nije dozvoljeno koristiti bez zaštite: očiju - u vidu zaštitnih naočala, šaka - u vidu zaštitnih rukavica, disajnih puteva - u vidu maske protiv prašine.
7. Potrebno je raditi u dobro ventiliranoj, prostranoj i dobro osvijetljenoj prostoriji.
8. Nije dopušteno dodirivati zagrijano ljepilo (13) kao ni zagrijanu cijev (1) pištolja. Njihova temperatura može dostići 200°C.
9. Nije dopušteno dodirivati napojni kabal (7) zagrijanom cijevi (1) ili zagrijanim ljepilom (13). To dovodi do rizika rastapanja izolacije i električnog udara.
10. Nije dopušteno ostavljati bez nadzora zagrijan ili uključen pištolj.
11. Pištolj koristiti i držati samo na mjestima nedostupnim za djecu ili životinje. Ne dopustiti djeci igrati se s uređajem.

gyvuliams neprieinamoje vietoje.

### ■ Ispėjimas dėl klijų:

- Saugoti nuo vaikų.
- Vengti kontakto su oda ir akimis.
- Prarijus nedelsiant kreiptis į gydytoją ir parodyti šią pakuotę arba etiketę.
- Aplijus sulydytu produktu, negalima šalinti nuo odos. Pažeistą odą rūpestingai plauti vandeniu ir pašalinti klįjus naudojant mineralinę alyvą. Atsiradus kokiems nors sudirginimams arba sudegimams, susiekti su gydytoju.

### TECHNINIAI DUOMENYS:

Nominalioji įtampa	230 V
Nominalusis dažnis	50 Hz
Nominalioji galia	35/400 W
Darbo temperatūra	150-200°C
Įrangos klasė	II/□
Klijų strypelio skersmuo	11,2 mm

### PASKIRTIS:

Pistoletas skirtas klijuoti švairius, sausus ir nesutaukuotus paviršius naudojant karštus klįjus (13). Neskirtas profesionaliam naudojimui. Skirtas laisvalaikio darbams, meniniams ir staliaus darbams, namo remontams, plonų medienos gabalų ir fanerų, tekstilės medžiagų, folijos, popieriaus, kartono, sintetinių medžiagų, plonos odos, dirbtinių gelių, įpakavimų, avalynės, plastmasės, ir t.t. klijavimui.

**DĖMESIO:** Klįjais negalima klijuoti daiktų, kurie atsiranda arba gali atsirasti šalia maisto produktų.

### PASIRENGIMAS DARBUI:

Prieš kiekvieną pistoleto ir jo bazės (11) naudojimą patikrinkite, ar jie nėra kokių nors būdu pažeisti (pvz. ar pistoleto korpusas (3) nėra suplyšęs, ar maitinimo laidas (7) nėra pažeistas).

Prieš kiekvieną naudojimą, reikia taip pat patikrinti, ar pistoletas ir bazė yra švarūs. Jeigu jie nešvarūs arba apdulkinoti, reikia juos nuvalyti minkštu, sausu skudurėliu, atjungus juos nuo elektros tinklo ir jiems ataušus.

Įkaitęs pistoletas ir jo bazė turi visada gulėti ant audinio gabalėlio (žiūrėk: pieš. D, E, puslapis 2), kad apsaugotų paviršių nuo karštų klįjų (13).

Pistoletą galima naudoti dvejais būdais: su baze (11) arba be bazės:

- **be bazės:** Prijunkite pistoletą prie elektros tinklo įkišdami maitinimo laidą (7) kištuką į lizdą pistoleto rankenoje (5) (žiūrėk: pieš. D, puslapis 2).

- **su baze (11):** Netiesiogiai prijunkite pistoletą prie elektros tinklo lizdo įkišdami lizdą pistoleto rankenoje (5) į kištuką viršutinėje bazės (11) dalyje ir įkišdami maitinimo laidą (7) kištuką bazės užpakalinėje dalyje

(žiūrėk: pieš. E, puslapis 2).

Pistoletą galima bet kokių momentu atjungti nuo bazės, naudojant jį kaip bevielį įrankį, dėl ko galima lengviau pasiekti vietas, kurios yra nutolusios nuo elektros tinklo lizdo. Kai iš antgalio (1) ištekantys klįjai (13) tampa kalūs, dar kartą prijunkite pistoletą prie bazės, kad įkaitintų klįjus.

Konteineris (12), lokalizuotas bazės (11) priekinėje dalyje skirtas kaupti karštus, iš antgalio (1) išsėmusius klįjus (13), kad apsaugotų nuo jų bazę ir pagrindą. Baigus naudoti pistoletą ir klįjams ataušus konteinerioje, rekomenduojama išimti konteinerį iš bazės, nuvalyti ir įdėti atgal į bazę. Dėl to išvengiama konteinerio perpildymo klįjams.

1. Reikia įsitikinti, ar pistoletas nėra prijungtas prie elektros tinklo. Po to, rankiniu būdu įdėkite klįjų strypelį į pistoleto kamerą (4) (žiūrėk: pieš. B, puslapis 2) ir truputį paspauskite kelis kartus gaiduką (8), taip kad klįjų strypelis tinkamai susidėtų kameroje (žiūrėk: pieš. C, puslapis 2). Visada reikia naudoti 11,2 mm skersmens klįjų strypelius.
2. Pistoletą nustatykite vertikaloje pozicijoje ant bazės (11) (žiūrėk: pieš. E, puslapis 1) arba ant jo vielinio pastovo (10) (žiūrėk: pieš. D, puslapis 2).
3. Prijunkite pistoletą tiesiogiai prie elektros tinklo arba naudodami bazę (11). Užsiedęs kontrolinis pistoleto diodas (6), kuris signalizuoja, kad yra įtampa.
4. Palaukite bent 6 minutes, kad klįjai sušildytų. Po to, pistoletas yra nuolat parengtas klijavimui. Siekiant gauti geriausius rezultatus, rekomenduojama nuvalyti medžiagas prieš pradėdami klijuoti.

### DARBAS:

1. Pradėkite spausti pistoleto gaiduką (8) taip kad klįjai (12) ištekėtų nuo antgalio (1). **DĖMESIO:** Pradėkite spausti gaiduką po 6 minučių nuo pistoleto prijungimo prie elektros, priešingu atveju pistoletas gali sugesti.
2. Spauskite klijuojamas medžiagas per 15 sekundžių.
3. Po klijavimo, atjunkite pistoletą ir jo bazę (10) nuo elektros tinklo. Draudžiama ištraukti klįjų strypelį iš pistoleto.
4. Palaukite kol pistoletas ir jo bazė atauš, po to paslėpkite juos sausoje, švarioje, saugioje, vaikams ir gyvūnams neprieinamoje vietoje.

### ■ Temperatūros reguliavimas

Pistoletas skirtas naudoti su įvairioje temperatūroje tirpstančiais klįjų strypeliais bei turi tolygų temperatūros reguliavimą nuo 150 iki 200°C. Aukšta temperatūra rekomenduojama metalo, plastiko ir keramikos klįjams. Žema temperatūra rekomenduojama tekstilės, dirbtinių gelių skirtiems klįjams ir pan.

Norėdami pereiti nuo mažesnės iki aukštesnės temperatūros arba atvirkščiai, pakeiskite jungiklio padėtį (9) (žiūrėk: pav. A).

### ■ Antgalio išskimas ir įskimas

Pistoletas turi antgalį (1), kurį galima išskuti iš pistoleto korpuso (3). Tai galima daryti tik kai antgalis yra įkaitęs. Norėdami išskuti antgalį:

1. Prijunkite pistoletą prie elektros tinklo ir palaukite apie 2 minutes kol antgalis įkais.
2. Atjunkite pistoletą nuo elektros tinklo.
3. Išskute įkaitusį antgalį iš pistoleto korpuso, persukdami jį prieš laikrodžio rodyklę kryptį (žiūrėk: pieš. A, puslapis 2), laikydami už antgalio gaubto (2).

Norėdami atgal įskuti antgalį, pirmiausiai patikrinkite, ar pistoletas atjungtas nuo elektros tinklo ir po to persukite jį pagal laikrodžio rodyklę kryptį (žiūrėk: pieš. A, puslapis 2), laikydami už antgalio gaubto.

**DĒMĒSIO:** Antgalio išsukimui ir įsukimui naudokite apsaugines pirštines. Karšto antgalio palietimas gali sukelti uždegimą.

Negalima išskuti arba įsukti antgalio kol pistoletas prijungtas prie elektros tinklo.

#### LAIKYMAS IR KONSERVAVIMAS:

1. Pistoleto korpusą ir jo bazę (11) privaloma valyti minkštu, sausu skudurėliu. Prieš pradėdant valyti, privaloma juos atjungti nuo elektros tinklo ir palaukti kol jie atauš.
2. Pistoleto ir jo bazę laikykite sausoje, vaikams ir gyvūnams neprieinamoje vietoje.
3. Prieš paslėpdami pistoletą ir bazę, baigę juos naudoti, palaukite kol jie atauš. Negalima jų palikti be priežiūros.



LIETOŠANAS INSTRUKCIJA  
LĪMES PISTOLE 42917  
Originali instrukcija tulkiojimas

#### BRĖDINĀJUMS:



Pirms lietot līmes pistoli, tālāk sauktu «pistoli», uzmanīgi jāizlasa šī lietošanas instrukcija. Nepareiza pistoles lietošana var radīt nopietnas briesmas lietotājam un/ vai apkārtējai videi. Pastāv apdegumu un elektrošoka risks.

#### KOMPLEKTĒŠANA:

- Pistole - 1 gab.
- Stieplu statnis - 1 gab.
- Barošanas vads - 1 gab.
- Pamatne - 1 gab.
- Limstienītis, tālāk saukts «līme» - 2 gab.
- Lietošanas instrukcija - 1 gab.
- Garantijas karte - 1 gab.

#### ATTĒLU APRAKSTS (skat. lpp. 2):

1. Sprausla
2. Sprauslas apvalks
3. Korpus
4. Kamera
5. Rokturis
6. Kontroles diode
7. Barošanas vads
8. Mēlīte
9. Temperatūras slēdzis
10. Stieplu statnis
11. Pamatne
12. Tvertne
13. Līme

#### GAMINTOJAS:

PROFIX Sp. z o.o., Marywilka g.34, 03-228 Varšuva, Lenkija

#### APLINKOS APSAUGA:



Nurodytas simbolis reiškia, kad draudžiama rinkyti įrangos atliekas su kitomis atliekomis (už tai gresia piniginė bauda). Pavojaingi elektrinės ir elektroninės įrangos elementai turi neigiamą įtaką natūraliai aplinkai ir žmonių sveikatai.

Namų ūkis turi prisidėti prie procesų skirtų pakartotinai panaudoti ir recirkuliuoti įrangos atliekas. Lenkijoje ir Europoje rengiama arba jau yra sistema dėl įrangos atliekų rinkimo, pagal kurią visiems aukščiau nurodytos įrangos parduotajam privaloma priimti padėvėtą įrangą. Be to, atsiranda šios įrangos rinkimo punktai.

#### DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI:

1. Vienmēr jālieto pistole paredzētajam mērķim.
2. Šo ierīci drīkst lietot bērni no 8 gadu vecuma kā arī ar cilvēki ierobežotām fiziskām, sensorām un garīgām spējām vai cilvēki bez pieredzes un zināšanām, ar nosacījumu, ka tās tiek uzraudzīts vai personas tika instruētas par ierīces drošu lietošanas veidu un tās saprata visas ar to saistītas bīstamības.
3. Pistolei drīkst lietot tikai limi (13) 11,2 mm diametra stieņos, kas ir speciāli paredzēti šim mērķim.
4. Pistoli nedrīkst lietot, ja sprausla (1) ir pilnībā vai daļēji izskrūvēta no tā korpusa (3).
5. Pistolei nedrīkst lietot citu sprauslu izņemot to, kura ir komplektā ar pistoli.
6. Pistoli nedrīkst lietot bez: acu - aizsargbrīļļu, delnu - aizsargcimdņu, elpošanas orgānu - putekļu maskas aizsardzības.
7. Jāstrādā labi ventilētā, lielā un labi apgaismotā telpā.

• Posuda (12), koja se nalazi na prednjem dijelu baze (11), služi za skupljanje vrućega ljepljiva (13) koje kaplje iz cijevi (1), štiteći na taj način bazu i podlogu od ljepljiva. Poslije svakog korištenja, nakon što se ljepljivo u posudi ohladilo, preporuča se izvaditi posudu iz baze, očistiti ju i ponovno umetnuti natrag u bazu. Na taj način će se izbjeći prepunjivanje posude ljepljivom.

1. Uvjertiti se da je pištolj isključen. Potom, ljepljivo u štapiću ručno umetnuti u spremnik (4) pištolja (vidi: crtež B, str. 2) i nekoliko puta lagano pritisnuti obarač (8), da bi se ljepljivo u štapiću pravilno smjestilo u spremnik (vidi crtež C, str. 2). Uvijek koristiti ljepljivo u štapićima promjera 11,2 mm.
2. Pištolj uvijek odlagati u uspravnom položaju na bazi (11) (vidi crtež E, str. 2) ili oslonjen na njegov žičani oslonac (10) (vidi crtež D, str. 2).
3. Priključiti pištolj direktno u utičnicu ili pomoću baze (11). Počinje svijetliti kontrolna dioda (6) pištolja, signalizirajući da je uređaj pod naponom.
4. Pričekati najmanje 6 minuta za zagrijavanje ljepljiva. Nakon tog vremena, pištolj je spreman za lijepljenje. Za najveću učinkovitost lijepljenja preporučeno je prethodno očistiti materijale.

#### RAD:

1. Početi pritisakanje obarača (8) pištolja, da bi ljepljivo (13) krenulo iz cijevi (1). **POZOR:** Pritiskanje obarača prije isteka 6 minuta od priključivanja pištolja u utičnicu, može dovesti do oštećenja uređaja.
2. Slijepljene materijale pritisnuti skupa na oko 15 sekundi.
3. Po završetku lijepljenja, isključiti pištolj i njegovu bazu (11) iz utičnice. Vađenje štapića ljepljiva iz pištolja je zabranjeno.
4. Sačekati da se pištolj i njegova baza ohlade, a zatim ih odložiti na suho, čisto i sigurno mjesto, dalje od djece i životinja.

#### ■ Podešavanje temperature

Pištolj je dizajniran za rad s namjenskim ljepljivima različite temperature rastapanja i ima jednostavno podešavanje temperature u rasponu 150-200°C. Visoka temperatura se koristi kod ljepljiva namijenjenih za spajanje metala, plastike i keramike. Niska temperatura je preporučena kod ljepljiva za spajanje tekstilnih materijala, cvjetnih aranžmana i sl.

Za promjenu temperature s niske na visoku ili obrnuto, potrebno je promijeniti položaj prekidača (9) (vidi crtež A).

#### ■ Odvrtanje i zavrtanje cijevi

Pištolj ima cijev (1), koju je moguće izvaditi odvrtanjem iz tijela (3)

pištolja. To je moguće uraditi samo onda kada je cijev zagrijana. Da bi se cijev odvrnula, potrebno je:

1. Uključiti pištolj u utičnicu i sačekati 2 minute, da bi se cijev zagrijala.
2. Isključiti pištolj iz utičnice.
3. Odvrnuti zagrijanu cijev iz tijela pištolja njezinim okretanjem u smjeru suprotnom od kretanja kazaljki na satu (vidi crtež A, str. 2), pridržavajući držač cijevi (2).

Da bi se cijev ponovno zavrnila, potrebno je uvjeriti se da je pištolj isključen iz utičnice, a zatim ju zavrnuti u smjeru kretanja kazaljki na satu (vidi crtež A, str. 2), pridržavajući držač cijevi.

**POZOR:** Za odvrtnje i zavrtanje cijevi potrebno je koristiti zaštitne rukavice. Dodirivanje vruće cijevi dovodi do rizika od opeklina.

Nije dopušteno odvrtni ili zavrtati cijev dok je pištolj priključen u utičnicu.

#### SKLADIŠTENJE I ODRŽAVANJE:

1. Oklop pištolja, kao i njegovu bazu (11) čistiti mekom, suhom krpom. Prije čišćenja potrebno ih je isključiti i sačekati da se ohlade.
2. Kako pištolj, tako i bazu držati na suhom mjestu, dalje od djece i životinja.
3. Prije odlaganja pištolja i baze nakon njihove uporabe, potrebno je sačekati da se ohlade. Nije dozvoljeno ostavljati ih bez nadzora.

#### PROIZVOĐAČ:

PROFIX Sp. z o.o.,  
ul. Marywilka 34,  
03-228 Varšuva, Poljska

#### ZAŠTITA OKOLIŠA:



Prikazani simbol označava zabranu odlaganja otpadne opreme skupa s drugim otpadom (uz rizik od novčane kazne). Štetne komponente koje se nalaze u električnoj i električnoj opremi negativno utječu na prirodni okoliš i zdravlje ljudi.

Domaćinstva bi trebala pridonijeti obnavljanju i ponovnoj uporabi (recikliranju) otpadne opreme. U Poljskoj i Europi stvara se ili već postoji sustav prikupljanja otpadne opreme, u okviru kojega sva prodajna mjesta gore navedene opreme imaju obavezu primiti otpadnu opremu. Osim toga, postoje mjesta za prikupljanje gore navedene opreme.



12. Pištolj nije dopušteno koristiti na mokrim ili vlažnim mjestima. Koristiti ga samo u suhim prostorijama, dalje od lakozapaljivih materijala.
13. Nije dopušteno odlagati zagrijani pištolj na njegov bok. Pištolj uvijek ostavljati u uspravnom položaju, oslonjen na njegov žičani oslonac (10) (vidi crtež D, str. 2), ili na njegovu bazu (11) (vidi crtež E, str. 2).
14. Nije dopušteno spremati pištolj prije nego se ohladi.
15. Otopljenim ljepljom (4) nije dopušteno lijepiti materijale pokrivene uljnom ili bojom za drvo.
16. Materijali koji se ne mogu izlagati djelovanju temperature više od 70°C, nisu pogodni za lijepljenje pištoljem zbog previsoke temperature ljepljiva.
17. U slučaju kvara pištolja, potrebno je prekinuti rad i naručiti njegov popravak kod ovlaštenog servisa (adresa se nalazi u jamstvenom listu). Nastavak rada neispravnim pištoljem može dovesti u opasnost zdravlje ili život.
18. Kada pištolj nije u uporabi, treba uvijek biti isključen iz utičnice i ostavljen na sigurnom, čistom i suhom mjestu, nedostupnom djeci i životinjama. Djeca ne mogu obavljati čišćenje i održavanje pištolja bez nadzora.

#### ■ Upozorenja u vezi ljepljiva:

- Držati izvan dohvata djece.
- Izbjegavati dodir s kožom i očima.
- U slučaju gutanja, obavezno se obratiti liječniku – pokazati pakovanje ili etiketu.

- U slučaju polijevanja rastopljenim proizvodom, ne skidati ga sa kože. Poliveno mjesto na koži temeljito isprati vodom i otkloniti ljepljivo pomoću mineralnog ulja. Ukoliko se pojave bilo kakve iritacije ili opekline potrebno je kontaktirati liječnika.

#### TEHNIČKI PODACI:

Nazivni napon	230 V
Nazivna frekvencija	50 Hz
Nazivna snaga	35/400 W
Radna temperatura	150-200°C
Klasa opreme	II/□
Promjer štapića ljepljiva	11,2 mm

#### PRIMJENA:

Pištolj je namijenjen za lijepljenje čistih, suhих i nezamaščenih površina pomoću vrućega ljepljiva (13). Nije pogodan za profesionalnu uporabu. Pogodan je za hobi-projekte, likovne i stolarske radove, kućne popravke, za lijepljenje tankih komadića drva i furnira, tekstilnih materijala, folije, papira, kartona, umjetnih materijala, tanke kože, umjetnog cvijeća, pakovanja, obuće, plastike itd.

**POZOR:** Ljepljom nije dopušteno lijepiti predmete koji imaju ili mogu imati dodir sa živim namirnicama.

#### PRIPREMA ZA RAD:

Prije svakog korištenja pištolja i njegove baze (11), provjeriti da nisu na bilo kakav način oštećeni (npr. da oklop pištolja (3) nije napuknut ili da napojni kabel (7) nije oštećen).

Prije svakog korištenja također je potrebno provjeriti je su li pištolj i baza čisti. Ako su prljavi ili prašnjavi, očistiti ih mekom, suhom krpom, pazeći da bi pri tom bili isključeni i ohlađeni.

Ugrijani pištolj i njegovu bazu, uvijek odlagati na komad platna (vidi crteže D, E, str. 2), u cilju zaštite podloge od vrućeg ljepljiva (13).

Pištolj se može koristiti na dva načina: s bazom (11) ili bez baze:

- **bez baze:** Potrebno je priključiti pištolj u utičnicu, tako što se priključi utikač napojnog kabela (7) u utor na dršci (5) pištolja (vidi crtež D, str. 2).
- **s bazom (11):** Potrebno je indirektno priključiti pištolj u utičnicu, tako što se utor na dršci pištolja (5) priključi na utikač na gornjem dijelu baze (11) i priključi utikač napojnog kabela (7) u utor na stražnjem dijelu baze (vidi crtež E, str. 2).

Pištolj se u svakom trenutku može odvojiti od baze, koristeći ga kao bežični alat, što u velikoj mjeri olakšava pristup mjestima koja su udaljena od izvora napajanja. Kada se ljepljivo (13) koje izlazi iz cijevi (1) počne rastezati, potrebno je ponovno priključiti pištolj na bazu, da bi se ljepljivo zagrijalo.

8. Nedržiš pieskarties karstai limei (13) vai pistoles sprauslai (1). To temperatūra var sasniegt 200°C.
9. Nedržiš pieskarties barošanas vadam (7) ar karstu sprauslu (1) vai karstu līmi (13). Pastāv izolācijas sakausēšanas un elektrošoka risks.
10. Nedržiš bez uzraudzības atstāt karstu vai elektrotīklam pieslēgtu pistoli.
11. Pistole jālieto un jā saglabā tikai bērniem un dzīvniekiem nepieejamās vietās.
12. Pistoli nedržiš lietot mitrās vai samitrinātās vietās. Tā jālieto tikai sausās telpās, tālu no uzliesmojošiem materiāliem.
13. Nedržiš likt sakarsētu pistoli uz tā sēnīem. Ja noliekam pistoli, tad to vienmēr jānovieto vertikālā stāvoklī uz viņa stieples pamatnes (10) (skat.: zīm. D, lpp. 2), vai uz tā pamatnes (11) (skat.: zīm. E, lpp. 2).
14. Nedržiš slēpt pistoli pirms tās atdzišanas.
15. Ar sakausētu līmi nedržiš līmēt ar eļļas krāsu vai krāsvielām krāsotus materiālus.
16. Materiāli, kas nav izturīgi pret virs 70°C temperatūru neder līmēšanai ar pistoli, jo līmes temperatūra ir pārāk augsta.
17. Pistoles avārijas gadījumā pārtrauciet darbu un nododiet to remontam autorizētā servisa punktā (adrese norādīta garantijas kartē). Tālāks darbs ar ievainotu pistoli rada briesmas veselībai un dzīvībai.
18. Kad pistole nav lietota, atslēdziet to no elektrotīkla kontaktligzdas un noslēpiet drošā, tīrā, sausā, bērniem un dzīvniekiem nepieejamā vietā.

#### ■ Bīdīnājumi attiecībā uz līmi:

- Sargāt no bērniem.
- Izvairīties no kontakta ar ādu un acīm.
- Norīšanas gadījumā nekavējoties konsultēties ar ārstu – parādīt iepakojumu un etiķeti.
- Gadījumā, ja notiek apļiešanās ar izkusušu produktu, to nenovēmt no ādas. Aplieto ādu rūpīgi skalot ar ūdeni un noņemt līmi ar minerāleļļas palīdzību. Ja rodas jebkādi kairinājumi vai aplaucējumi, kontaktēties ar ārstu.

#### TEHNISKIE DATI:

Nominālais spriegums	230 V
Nominālā frekvence	50 HZ
Nominālā jauda	35/400 W
Darba temperatūra	150-200°C
Ierīces klase	II/□
Līmstienīša diametrs	11,2 mm

#### IZMANTOJUMS:

Pistole ir paredzēta tīru, sausu un netaukainu virsmu līmēšanai ar kastās līmes palīdzību (13). Nav piemēroti profesionālai lietošanai. Paredzēta brīva laika nodarbēm, plastikas un galdnieka darbiem, remontiem mājās, plānu koka gabalu un finieru, tekstilmateriālu, folijas, papīra, kartona, sintētisku materiālu, plānas ādas, mākslīgu ziedu, pakojumu, apavu, plastmasas, un. līdz. līmēšanai.

**UZMANĪBU:** Ar līmi nedržiš līmēt priekšmetus, kuri atrodas saskarē ar pārtikas produktiem.

#### SAGATAVOŠANA DARBAM:

Pirms katras pistoles un pamatnes (11) lietošanas nepieciešams pārbaudīt vai tie nav kaut kādā veidā bojāti (piem. vai pistoles korpus (3) nav iepīlīsis, vai barošanas vads (7) nav bojāts).

Pirms katras lietošanas nepieciešams arī pārbaudīt vai pistole un pamatne ir tīri. Ja ir netīri vai putekļaini tos nepieciešams notīrīt ar mikstu, sausu drānu atceroties, lai būtu atslēgti no barošanas avota un atdzišēti.

Sakarsētai pistolei un tās pamatnei vienmēr jāatrodas uz drānas gabala (skat.: zīm. D, E, lpp. 2), tādā veidā sargājot virsmu no karstās līmes (13).

Pistoli var lietot divējādi: ar pamatni vai bez pamatnes:

- **bez pamatnes:** Nepieciešams pieslēgt pistoli pie barošanas avota iespraūžot barošanas vada kontaktakšīņu (7) pistoles roktura ligzdā (5) (skat.: zīm. D, lpp. 2).
- **ar pamatni (11):** Nepieciešams pieslēgt pistoli tieši pie barošanas avota ieliekot pistoles roktura kontaktligzdu (5) pamatnes (11) augšējās daļas kontaktligzdā un barošanas vada (7) kontaktakšīņu pamatnes

aizmugures kontaktligzdā (skat.: zīm. E, lpp. 2).

Pistoli var katrā brīdī atvienot no pamatnes, lietojot to kā bezvadu ierīci, kas ievērojami atvieglo nokļūt pie vietām, kuras neatrodas barošanas avota tuvumā. Kad no sprauslas (1) izejošā līme (13) paliek staipīga, nepieciešams pistoli atkārtoti savienot ar pamatni, lai sakarsētu līmi.

Tvertne (12), kura atrodas priekšējā pamatnes (11) daļā kalpo no sprauslas (1) karstās tekošās līmes (13) savākšanai, tādā veidā sargājot no tās pamatni un virsmu. Pēc katras pistoles lietošanas, pēc līmes atdzišanas tvertnē, ieteicams izņemt tvertni no pamatnes, iztīrīt to un ielikt atpakaļ pamatnē. Šādā veidā nenotiks tvertnes piepildīšanās ar līmi.

1. Jāpārlicinās, vai pistole nav pieslēgta elektrotīkla kontaktligzdai. Pēc tam, ar roku iebīdīt līmstieniņi pistoles kamerā (4) (skatīties: zīm. B, lappuse. 2) un mazliet nospiediet mēlīti (8), lai līmstieniņis pareizi ieliktu kamerā (skatīties: zīm. C, lappuse. 2). Vienmēr jālieto 11,2 mm diametra līmstieniši.
2. Pistoli novietot vertikālā stāvoklī uz pamatnes (11) (skat.: zīm. E, lpp. 2) vai uz stieples pamatnes (10) (skat.: zīm. D, lpp. 2).
3. Pieslēgt pistoli pie barošanas avota tieši vai ar pamatnes palīdzību (11). Jāieidegas pistoles kontroles diode (6), kas signalizē sprieguma esamību.
4. Pagaidiet vismaz 6 minūtes, lai līme iesiltu. Pēc tam, pistole ir pastāvīgi gatavs līmēšanai. Lai sasniegtu vislabākos rezultātus ieteicams iztīrīt materiālus pirms līmēšanas.

#### DARBS:

1. Sāciet spiest pistoles mēlīti (8), lai līme (13) izplūstu no sprauslas (1).  
**UZMANĪBU:** Mēlīte jānospiež pēc 6 minūtēm no pistoles pieslēgšanas elektrotīklam, pretējā gadījumā pistole var sabojāties.
2. Nospiediet materiālus līdz apmēram 15 sek., lai tie salīptu.
3. Pēc līmēšanas beigām atslēgt pistoli un tā pamatni (11) no barošanas avota. Aizliegts no pistoles izņemt līmes stieniņi.
4. Pagaidīt līdz pistole un tā pamatne atdziest un pēc tam tos noslēpt sausā, tīrā un drošā vietā, tālu no bērniem un dzīvniekiem.

#### Temperatūras regulēšana

Pistole ir projektēta darbam ar specializētām dažādās kušanas temperatūras līmēm un ir aprīkots ar bezpakāpju temperatūras regulēšanu 150-200°C diapazonā. Augstu temperatūru izmanto līmēm piemērotām metāla, plastmasas kā arī keramikas savienošanai. Zemu temperatūru izmanto līmēm piemērotām tek stila materiālu puķu kompozīciju un tml. savienošanai.

Temperatūras maiņai no augstākas uz zemāku, nepieciešams mainīt slēdža stāvokli (9) (skat. zīm. A).

#### Sprauslas ieskrūvēšana un izskrūvēšana

Pistolei ir sprausla (1), kuru var izskrūvēt no pistoles korpusa (3). To var izdarīt tikai tad, kad sprausla ir sakarsēta. Lai izskrūvētu sprauslu nepieciešams:

1. Ieslēgt pistoli barošanas avotā un pagaidīt apmēram 2 minūtes līdz sprauslas sakarsis.
2. Atslēgt pistoli no barošanas avota.
3. Izskrūvēt sakarsētu sprauslu no pistoles korpusa turot aiz sprauslas pārsega (2) pagriežot to pretēji pulksteņa rādītāja kustības virzienam (skat.: zīm. A, lpp. 2).

Lai sprauslu ieskrūvētu atpakaļ nepieciešams pārlicināties, ka pistole ir atslēgta no barošanas avota un tad turot aiz sprauslas pārsega pagriežot to pulksteņa rādītāja kustības virzienā (skat.: zīm. A, lpp. 2).

**UZMANĪBU:** Sprauslas iegriešanai un izgriešanai nepieciešams lietot aizsargcimdus. Pieskaršanās pie karstas sprauslas draud ar applaucēšanos.

Nedrīkst izskrūvēt un ieskrūvēt sprauslu, kad pistole ir pieslēgta pie barošanas avota.

#### GLABĀŠANA UN KONSERVĀCIJA:

1. Pistoles korpusu kā arī tā pamatni (11) nepieciešams tīrīt ar mikstu, sausu drānu. Pirms tīrīšanas sākuma nepieciešams atslēgt tos no barošanas avota un pagaidīt līdz tie atdziest.
2. Pistoli un tā pamatni nepieciešams glabāt sausā vietā, tālu no bērniem un dzīvniekiem.
3. Pirms pistoles un pamatnes noslēpšanas, pēc to lietošanas beigām, nepieciešams pagaidīt līdz tie atdziest. Nedrīkst atstāt tos bez uzraudzības.

#### RAŽOTĀJS:

PROFIX SIA,  
Marywilka iela 34,  
03-228 Varšava, Polija

#### VIDES AIZSARDZĪBA:



Tajā veidā apzīmētus izstrādājumus, neizpildes gadījumā paredzot naudas sodu, nedrīkst izmest kopā ar parastiem atkritumiem. Elektriskajā un elektroniskajā iekārtā esošas briesmīgas vielas var kaitēt apkārtējai videi un cilvēku veselībai.

Nepieciešams veicināt iekārtu atkritumu pārstrādāšanai un atkārtotai izmantošanai (reciklēšanai). Polijā un Eiropā tiek veidots, vai jau eksistē, iekārtu atkritumu vākšanas sistēma, saskaņā ar ko visiem iepriekšminētās iekārtas pārdošanas punktiem ir pienākums pieņemt nolietotu iekārtu. Turklāt, ir pieejamas iepriekšminētās iekārtas vākšanas punkti.



UPUTE ZA UPORABU  
PIŠTOLJ ZA VRUČE LIJEPLJENE 42917  
Prijevod originalnih uputa

#### UPOZORENJE:



Prije početka uporabe pištolja za vruće lijepljenje, u daljnjem tekstu «pištolj», potrebno je pažljivo se upoznati s uputama za njegovu uporabu. Nepravilna uporaba može dovesti do ozbiljne opasnosti za korisnika i/ili za njegovo okruženje. Može uzrokovati opekline na tijelu ili električni udar.

#### KOMPLETSADRŽI:

- Pištolj - 1 kom.
- Žičani oslonac - 1 kom.
- Napojni kabel - 1 kom.
- Baza - 1 kom.
- Štapić ljepila, u daljnjem tekstu «ljepilo» - 2 kom.
- Upute za uporabu - 1 kom.
- Jamstveni list - 1 kom.

#### OPIS CRTEŽA (vidi str.2):

1. Cijev
2. Držač cijevi
3. Tijelo
4. Spremnik
5. Drška
6. Kontrolna dioda
7. Napojni kabel
8. Obarač
9. Prekidač temperature
10. Žičani oslonac
11. Baza
12. Posuda
13. Ljepilo

#### SIGURNOSNEMJERE:

1. Pištolj uvijek koristiti prema njegovoj namjeni.
2. Ovaj uređaj mogu koristiti djeca od 8. godine života i osobe sa ograničenom tjelesnom, osjetilnom ili mentalnom sposobnošću, kao i osobe bez iskustva i

znanja, ali pod uvjetom da se to odvija pod nadzorom odgovorne osobe, ili da su prethodno upućene kako sigurno koristiti uređaj, te da su razumjele sve eventualne opasnosti s tim u vezi.

3. U pištolju je dopušteno koristiti samo i isključivo ljepilo (13) u štapićima promjera 11,2 mm, koje je posebno namijenjeno za to.
4. Nije dopušteno korištenje pištolja onda kada je njegova cijev (1) potpuno ili djelomično izvrnuta iz tijela pištolja (3).
5. U pištolju nije dopušteno koristiti drugu cijev od one koja je kupljena s pištoljem.
6. Pištolj nije dozvoljeno koristiti bez zaštite: očiju - u vidu zaštitnih naočala, šaka - u vidu zaštitnih rukavica, dišnih puteva - u vidu maske protiv prašine.
7. Potrebno je raditi u dobro ventiliranoj, prostranoj i dobro osvijetljenoj prostoriji.
8. Nije dopušteno dodirivati zagrijano ljepilo (13) kao ni zagrijanu cijev (1) pištolja. Njihova temperatura može dostići 200°C.
9. Nije dopušteno dodirivati napojni kabel (7) zagrijanom cijevi (1) ili zagrijanim ljepilom (13). To dovodi do rizika rastapanja izolacije i električnog udara.
10. Nije dopušteno ostavljati bez nadzora zagrijan ili uključen pištolj.
11. Pištolj koristiti i držati samo na mjestima nedostupnim za djecu ili životinje. Ne dopustiti djeci igru s uređajem.

• Posoda (12), ki se nahaja v srednjem delu podstavka (11), je namenjeno zbiranju vročega lepila (13), ki kaplja iz šobe (1), s čimer sta pred vročim lepilom zaščitena podstavek in podloga. Po vsaki uporabi pištole, potem ko se lepilo v posodi ohladi, je priporočljivo posodo odstraniti s podstavka, očistiti in postaviti nazaj na podstavek. Tako se boste izognili prepolnitvi posode z lepilom.

1. Prepričajte se, da pištola ni priključena na napajanje. Nato ročno vstavite lepilni vložek v komoro (4) pištole (glej sliko B, str. 2) in nekajkrat pritisnite na sprožilec (8), da se lepilni vložek pravilno namesti v komori (glej sliko C, str. 2). Uporabljajte le vložke s premerom 11,2 mm.
2. Če morate odložiti pištolo, uporabite žičnato stojalo (11) (glej sliko E, str. 2) ali podstavek (10) (glej sliko D, str. 2).
3. Pištolo vključite v električno vtičnico neposredno ali s pomočjo podstavka (11). Zsveteli se kontrolna lučka (6) pištole, ki opozarja na prístnost napetosti.
4. Nato počakajte najmanj 6 minut, dokler se lepilo ne segreje. Nato je pištola pripravljena za lepljenje. Za učinkovitejšo lepljenje predhodno očistite materiale, ki jih hočete obdelovati.

#### DELO:

1. Pritisčajte na sprožilec (8) pištole, da začne lepilo (13) prihajati iz šobe (1). **POZOR:** Če pritisnete na sprožilec pred potekom 6 minut od priklopa na napajanje, lahko poškodujete pištolo.
2. Lepljene dele stisnite skupaj in držite približno 15 sekund.
3. Po končanem lepljenju odklopite pištolo in njen podstavek (11) iz električnega omrežja. Prepovedano je odstranjevanje lepilnega vložka.
4. Ko se pištola in njen podstavek ohladita, ju shranite na suhem, čistem in varnem mestu, izven dosega otrok in živali.

#### ■ Prilaganje temperature

Pištola je primerna za uporabo skupaj s posebnimi lepili, ki se topijo pri različni temperaturi, in omogoča prilaganje temperature med 150 in 200 °C. Visoka temperatura je primerna za lepljenje kovine, plastike in keramike. Nizka temperatura se priporoča za lepljenje tekstila, svetličnih aranžmajev ipd.

Za spreminjanje temperature z nizke v visoko oz. obratno, spremenite položaj stikala (9) (glej sliko A).

#### ■ Odvijanje in privijanje šobe

Pištola je opremljena s šobo (1), ki jo lahko odvijete s telesa (3)

pištole. To lahko storite le, ko je šoba segreta. Za odvijanje šobe:

1. Pištolo vključite v električno vtičnico in počakajte 2 minuti, da se šoba segreje na primerno temperaturo.
2. Pištolo izključite iz električne vtičnice.
3. Odvijte segreto šobo iz ohišja tako, da jo obračate v nasprotni smeri urinega kazalca (glej sliko A, str. 2), pri tem držite za pokrov šobe (2).

Da bi šobo privili nazaj, se najprej prepričajte, ali je pištola odklopljena iz napajalne vtičnice. Nato obračajte šobo v smeri urinega kazalca (glej sliko A, str. 2), pri tem držite za pokrov šobe.

**POZOR:** Za odvijanje in privijanje šobe uporabite zaščitne rokavice. Dotikanje vroče šobe lahko povzroči opekline.

Ne smejte odvijati ali privijati šobe, ko je pištola priključena na napajalno vtičnico.

#### SHRANJEVANJE IN VZDRŽEVANJE:

1. Ohišje pištole in njen podstavek (11) očistite z mehko in suho krpico. Pred začetkom čiščenja pištolo izklopite iz omrežne vtičnice in jo pustite, da se ohladi.
2. Pištolo in njen podstavek shranjujte na suhem, izven dosega otrok in živali.
3. Pred shranjevanjem pištole in podstavka, po koncu njune uporabe, počakajte, da se popolnoma ohladita. Pištole in podstavka ne pustite brez nadzora.

#### PROIZVAJALEC:

PROFIX Sp. z o.o.,  
ul. Marywilska 34,  
03-228 Varšava, Poljska

#### VARSTVO OKOLJA:



Ta simbol pomeni, da je prepovedano odlaganje rabljene opreme skupaj z drugimi odpadki (kaznuje se z denarno kaznijo). Nevarne snovi, ki se nahajajo v električni in elektronski opremi, negativno vplivajo na okolje in zdravje ljudi.

Gospodinjstva si morajo prizadevati k ponovni uporabi in predelavi (reciklaži) rabljene opreme. Na Poljskem in v Evropi se ustvarja, oziroma že obstaja, sistem zbiranja odsluženih naprav, v okviru katerega so vse prodajne točke zavezane za sprejemanje odsluženih izdelkov. Poleg tega obstajajo točke za zbiranje rabljene električne in elektronske opreme.



BEDIENUNGSANLEITUNG  
KLEBPISTOLE 42917  
Übersetzung der Originalanleitung

#### WARNUNG:



Vor der Arbeit mit der Klebepistole, nachfolgend «Pistole» bezeichnet, lesen Sie genau ihre Bedienungsanleitung durch. Die unsachgemäße Nutzung der Pistole stellt eine ernste Gefahr für den Nutzer und/oder seine Umgebung dar. Dadurch kann es zur Körperverbrennungen oder zum Stromschlag kommen.



#### INHALT:

- Pistole - 1 Stück
- Drahtgestell - 1 Stück
- Netzleitung - 1 Stück
- Fuß - 1 Stück
- Klebestange, nachfolgend als «Klebstoff» bezeichnet - 2 Stück
- Bedienungsanleitung - 1 Stück
- Garantiekarte - 1 Stück

#### LEGENDE ZU ABBILDUNGEN (siehe Seite 2):

1. Düse
2. Düsenabdeckung
3. Gehäuse
4. Kammer
5. Griff
6. Kontrolldiode
7. Netzleitung
8. Abzug
9. Temperaturschalter
10. Drahtgestell
11. Fuß
12. Behälter
13. Klebstoff

#### SICHERHEITSGESAMT:

1. Nutzen Sie die Pistole immer bestimmungsgemäß.
2. Dieses Gerät darf durch Kinder ab 8 Jahren und älter, sowie durch Personen mit physischen, sensorischen und geistigen Einschränkungen oder auch Personen

ohne Erfahrung und Wissen genutzt werden, unter der Bedienung, dass dies unter Aufsicht geschieht und sie über die sichere Anwendungsweise, sowie die damit zusammenhängenden Gefahren auf eine klare und verständige Art und Weise unterrichtet wurden.

3. Zur Arbeit mit der Pistole verwenden Sie nur die Klebestangen (13) mit dem Durchmesser von 11,2 mm, die dafür speziell geeignet sind.
4. Arbeiten Sie mit der Klebepistole nicht, wenn ihre Düse (1) vom Gehäuse vollständig oder teilweise herausgedreht ist (3).
5. Bei der Arbeit mit der Klebepistole verwenden Sie nur die Düse, die mit der Klebepistole gekauft wurde.
6. Arbeiten Sie mit der Pistole nur mit dem Augenschutz (Schutzbrille), Handschutz (Handschuhe) und Atemschutz (Staubmaske).
7. Arbeiten Sie in einem gut belüfteten, weiträumigen und gut beleuchteten Raum.
8. Berühren Sie nicht den heißen Klebstoff (13) oder die heiße Düse (1) an der Pistole. Deren Temperatur kann den Wert von 200°C erreichen.
9. Berühren Sie nicht die Netzleitung (7) mit der heißen Düse (1) oder dem heißen Klebstoff (13). Das kann zur Schmelzung des Isolierungsmantels und Stromschlag

führen.

10. Auf keinen Fall lassen Sie die heiße oder an die Steckdose angeschlossene Pistole ohne Aufsicht.
11. Arbeiten Sie mit der Pistole und lagern Sie sie nur an Orten, wo Kinder und Tiere keinen Zugang haben.
12. Arbeiten Sie nicht mit der Pistole in einer nassen oder feuchten Umgebung. Arbeiten Sie mit der Pistole nur in trockenen Räumen, fern von leichtbrennbaren Stoffen.
13. Legen Sie die Klebepistole nicht auf ihre Seite. Wenn die Klebepistole abgelegt wird, dann sollte sie immer in der senkrechten Position auf ihrem Drahtuntersatz (10) (siehe Abb. D, Seite 2) oder auf ihrem Fuß stehen (11) (siehe Abb. E, Seite 2).
14. Vor dem Verstecken der Pistole warten Sie ab, bis sie abkühlt.
15. Mit dem aufgeschmolzenen Klebstoff dürfen die mit Ölfarbe oder Beize beschichteten Oberflächen nicht verklebt werden.
16. Die Stoffe, die für Temperaturen über 70°C nicht geeignet sind, dürfen mit der Pistole wegen der zu hohen Temperatur des Klebstoffs nicht verarbeitet werden.
17. Bei einer Störung in der Pistole unterbrechen Sie sofort die Arbeit und lassen Sie sie durch den befugten Service reparieren (die Anschrift entnehmen Sie der Garantiekarte). Bei der Arbeit mit der beschädigten Pistole besteht die

Gesundheits- oder Lebensgefahr.

18. Wenn Sie mit der Pistole nicht arbeiten, sollte sie von der Steckdose immer abgetrennt sein. Sie sollte an einem sicheren, sauberen und trockenen Ort, der für Kinder und Tiere nicht zugänglich ist, aufbewahrt werden.

#### ■ Warnung zum Klebstoff:

- Vor Kindern schützen.
- Den Kontakt mit Haut und Augen vermeiden.
- Beim Verschlucken sofort den Arzt zu Rate ziehen – Die Verpackung oder das Etikett zeigen.
- Beim Vergießen mit dem geschmolzenen Produkt entfernen Sie es nicht von der Haut. Spülen Sie gründlich die verschmutzte Haut mit Wasser und entfernen Sie den Klebstoff mithilfe des Mineralöls. Bei Reizungen oder Verbrennungen setzen Sie sich in Kontakt mit dem Arzt.

#### TECHNISCHE DATEN:

Nennspannung	230 V
Nennfrequenz	50 Hz
Nennleistung	35/400 W
Arbeitstemperatur	150-200°C
Schutzklasse	II/□
Durchmesser der Klebestange	11,2 mm

#### BESTIMMUNG:

Die Pistole ist für das Kleben von sauberen, trockenen und entfetteten Oberflächen mithilfe des heißen Klebstoffs (13) geeignet. Nicht für den professionellen Einsatz geeignet. Die Pistole ist für folgende Arbeiten und Stoffe geeignet: Hobby-, Tischler- und Haus-reparaturarbeiten sowie die plastischen Arbeiten, Verkleben von dünnen Holzstücken und Klebefolien, Textilstoffen, Folie, Papier, Karton, Kunststoffen, dünner Leder, Kunststoffblumen, Verpackungen, Schuhen, etc.

**ACHTUNG:** Kleben Sie nicht die Gegenstände, die mit den Lebensmitteln in Berührung kommen.

#### VORBEREITUNG ZUR ARBEIT:

Prüfen Sie vor jeder Nutzung der Klebepistole und ihres Fußes (11), ob sie

12. Pistole ne uporabljajte na mokrih ali vlažnih mestih. Pištolo uporabljate le v suhih prostorih, v oddaljenosti od lahko vnetljivih snovi.
13. Pistole ne odlagajte na bok. Če morate odložiti pištolo, uporabite žičnato stojalo (10) (glej sliko D, str. 2) ali podstavke (11) (glej sliko E, str. 2).
14. Pred shranjevanjem pištote, se mora le-ta popolnoma ohladiti.
15. Z vročim lepilom ne lepите materialov, ki so prevlečeni z oljno barvo ali lužilom.
16. Materiali, ki jih ne smemo izpostavljati temperaturi nad 70°C, niso primerni za lepljenje s pištolo zaradi visoke temperature lepila.
17. V primeru okvare pištote prekinite delo in naročite popravilo naprave pri pooblaščenem servisu (naslov je naveden v garancijskem listu). Nadaljevanje dela s poškodovano pištolo je nevarno za zdravje ali življenje.
18. Če se pištola ne uporablja, mora biti izklopljena iz napajalne vtičnice in shranjena na varnem, čistem in suhem mestu, izven dosega otrok in živali. Otroci ne smejo čistiti in vzdrževati pištote brez nadzora.

#### ■ Opozorila glede lepila:

- Hraniti izven dosega otrok.
- Izogibati se stiku s kožo in očmi.
- V primeru zaužitja se je treba takoj posvetovati z zdravnikom in mu pokazati embalažo ali etiketo.
- V primeru stika vročega lepila s kožo lepila

ne odstranjujte takoj. Prizadeti del kože očistite z vodo in nato s pomočjo mineralnega olja odstranite lepilo. Če pride do draženja kože ali se pojavijo opekline, poiščite zdravniško pomoč.

#### TEHNIČNI PODATKI:

Nazivna napetost	230 V
Nazivna frekvenca	50 Hz
Nazivna moč	35/400 W
Delovna temperatura	150-200°C
Razred opreme	II/□
Premer lepilnega vložka	11,2 mm

#### UPORABA:

Pištola je namenjena lepljenju čistih, suhih in nemastnih površin z vročim lepilom (13). Ni primerna za profesionalno uporabo. Pištola je primerna za vse vrste hobijev, umetniška in mizarska dela, hišna popravila, spajanje tankih kosov lesa in oblog, tekstila, folije, papirja, kartona, umetnih mas, tankega usnja, umetnega cvetja, obutve, plastike itd.

**POZOR:** Ne uporabljajte za lepljenje predmetov, ki imajo ali bi lahko imeli stik s živili.

#### PRIPRAVA ZA DELO:

Pred vsako uporabo pištote in njenega podstavka (11) preverite, da so vsi deli nepoškodovani in funkcionalni (npr. ali je ohišje (3) pištote razpakano, ali je napajalni kabel (7) v brezhibnem stanju).

Pred vsako uporabo preverite, ali sta pištola in njen podstavek čista. Če sta umazana ali zaprašena, ju očistite z mehko, suho krpicco. Med čiščenjem mora biti naprava ohlajena in odklopljena iz napajalnega omrežja.

Segreta pištola in njen podstavek morata biti vedno odložena na kosu tkanine (glej sliko D in E, str. 2), s čimer boste zaščitili podlago pred vročim lepilom (13).

Pištolo lahko uporabljate na dva načina: s podstavkom (11) ali brez njega:

- **brez podstavka:** Pištolo priključite na napajanje tako, da vključite vtič napajalnega kabla (7) v vhod v ročaju (5) pištote (glej sliko D, str. 2).
  - **s podstavkom (11):** Pištolo priključite posredno v električno vtičnico tako, da vstavite vtič v ročaju pištote (5) v vtič na vrhu podstavka (11) in vtaknete vtič napajalnega kabla (7) v vtičnico na zadnji strani podstavka (glej sliko E, str. 2).
- Pištolo lahko kadar koli odstranite s podstavka in jo uporabite kot brezžično orodje, kar bistveno olajša dostop do mest, ki niso blizu vtičnice. Če je lepilo (13), ki izstopi iz šobe (1), neustrezno stopljeno, ponovno priključite pištolo na podstavek, da se lepilo segreje.

### OPOZORILO:



Pred uporabo pištrole za vroče lepljenje, v nadaljevanju »pištola«, se seznanite z navodili za uporabo.



Neprimerna uporaba pištrole lahko predstavlja resno nevarnost za uporabnika in/ali njegovo okolico. Lahko povzroči opekline ali privede k električnemu udarcu.

#### KOMPLET:

- Pištola – 1 kos.
- Žičnato stojalo – 1 kos.
- Napajalni kabel – 1 kos.
- Podstavek – 1 kos.
- Vložek, v nadaljevanju »lepilo« – 2 kos.
- Navodila za uporabo – 1 kos.
- Garancijski list – 1 kos.

#### OPISLIK (glej str. 2):

1. Šoba
2. Pokrov šobe
3. Ohišje
4. Komora
5. Ročaj
6. Kontrolna dioda
7. Napajalni kabel
8. Sprožilec
9. Stikalo za temperaturo
10. Stojalo iz žice
11. Podstavek
12. Posoda
13. Lepilo

### VARNOSTNA NAČELA:

1. Pištolo uporabljajte samo v skladu z njenim namenom uporabe.
2. To napravo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, osebe z omejenimi fizičnimi, zaznavnimi ali umskimi sposobnostmi ter osebe s pomanjkanjem izkušenj in znanja izključno pod

nadzorom odrasle osebe, ali če so prejele navodila za varno uporabo naprave in razumejo morebitne nevarnosti uporabe.

3. Za lepljenje s pištolo se lahko uporablja le lepilo (13) v obliki paličic s premerom 11,2 mm, namenjeno posebej za vroče lepljenje.
4. Pištole ne uporabljajte, ko je šoba (1) popolnoma ali delno odstranjena iz ohišja (3).
5. Za pištolo ne uporabljajte druge šobe, kot priložene k izdelku.
6. Pištole ne uporabljajte brez primerne zaščite: oči z zaščitnimi očali, rok z zaščitnimi rokavicami, dihal z masko proti prahu.
7. Pištolo uporabljajte v dobro prezračenih, velikih in dobro osvetljenih prostorih.
8. Ne dotikajte se vročega lepila (13) ali segrete šobe (1) pištrole. Njihova temperatura lahko doseže 200°C.
9. Ne dotikajte se napajalnega kabla (7) s segreto šobo (1) ali lepilom (13). Obstaja nevarnost topljenja izolacije in električnega udarca.
10. Segrete pištole ali pištole, ki je priključena na napajalno vtičnico, nikoli ne pustite brez nadzora.
11. Pištolo uporabljajte in shranjujte izven dosega otrok in živali. Otroci se ne smejo igrati z napravo.

nicht beschädigt sind (z.B. ist das Gehäuse (3) der Klebepistole nicht gebrochen, ist die Versorgungsleitung (7) nicht beschädigt).

Vor jedem Gebrauch kontrollieren Sie auch, ob die Klebepistole und ihr Fuß sauber sind. Wenn sie verschmutzt oder verstaubt sind, reinigen Sie sie mit einem trockenen Tuch. Achten Sie dabei, dass sie von der Netzsteckdose abgetrennt und kühl sein sollten.

Die heiße Klebepistole und ihr Fuß sollten immer auf einem Stück des Leinens liegen (siehe Abb. D, E, Seite 2), so schützen Sie die Oberfläche vor dem heißen Klebstoff (13).

Sie können mit der Klebepistole auf zweierlei Weise arbeiten: mit dem Fuß (11) oder ohne den Fuß:

• **Ohne den Fuß:** Schließen die Klebepistole an die Netzsteckdose an, indem Sie den Stecker der Versorgungsleitung (7) in die Steckdose im Griff (5) der Klebepistole einstecken (siehe Abb. D, Seite 2).

• **Mit dem Fuß (11):** Schließen Sie die Klebepistole direkt an die Netzsteckdose durch das Einstecken der Steckdose im Griff (5) der Klebepistole in den Stecker im oberen Teil des Fußes (11) und durch das Einstecken des Steckers der Versorgungsleitung (7) in die Steckdose im hinteren Teil des Fußes an (siehe Abb. E, Seite 2).

Sie können die Klebepistole vom Fuß jederzeit abnehmen und sie als kabelloses Gerät benutzen, was den Zugang an die von der Netzsteckdose entfernten Stellen wesentlich erleichtert. Wenn der aus der Düse (1) herausfließende Klebstoff (13) zähflüssig wird, muss die Klebepistole an den Fuß wieder angeschlossen werden, um den Klebstoff zu erwärmen.

Der Behälter (12) im vorderen Teil des Fußes (11) dient zum Auffangen des heißen und aus der Düse (1) tropfenden Klebstoffes (13), was den Fuß und die Oberfläche davor schützt. Nach jeder Nutzung der Klebepistole und nach dem Abkühlen des Klebstoffes im Auffangbehälter wird es empfohlen, ihn vom Fuß zu demontieren, zu reinigen und in den Fuß wieder zu montieren. So vermeiden Sie die Überfüllung des Auffangbehälters.

1. Kontrollieren Sie, ob die Pistole an die Steckdose nicht angeschlossen ist. Legen Sie dann die Klebestange in die Kammer (4) der Pistole ein (siehe: Abbildung B, Seite 2) und drücken Sie den Abzug (8) mehrmals leicht, damit die Klebestange ihre richtige Stellung in der Kammer findet (siehe Abbildung C). Verwenden Sie immer die Klebestangen mit dem Durchmesser von 11,2 mm.
2. Stellen Sie die Klebepistole senkrecht auf den Fuß (11) (s.: Abb. E, Seite 2) oder auf ihren Drahtuntersatz (10) (siehe Abb. D, Seite 2).
3. Schließen Sie die Klebepistole direkt an die Netzsteckdose oder mittels des Fußes (11) an. Es sollte die Kontrolldiode (6) der Klebepistole aufleuchten, die informiert, dass das Gerät unter Spannung steht.
4. Warten Sie mindestens 6 Minuten ab, bis der Klebstoff aufgewärmt ist. Nach dieser Zeit ist die Pistole immer arbeitsbereit. Reinigen Sie die Oberflächen vor dem Kleben, um die besten Ergebnisse zu erzielen.

#### ARBEITEN MIT DER PIŠTOLE:

1. Drücken Sie den Abzug (8) der Pistole, um den Klebstoff (13) aus der Düse (1) auszupressen. **ACHTUNG:** Drücken Sie den Abzug nicht vor der vollständigen Aufwärmung der Klebestange (6 Minuten). Sonst kann die Pistole beschädigt werden.
2. Pressen Sie die zu verklebenden Oberflächen für ca. 15 Sekunden zusammen.
3. Nach dem Kleben trennen Sie die Pistole und ihren Fuß (11) von der Netzsteckdose ab. Das Entfernen der Klebepatrone aus der Klebepistole ist verboten.
4. Warten Sie bis die Klebepistole und ihr Fuß abkühlen und lagern Sie

sie anschließend an einem trockenen, sauberen und sicheren Ort, fern von Kindern und Tieren.

#### Temperaturreglung

Diese Heizklebepistole wurde für die Arbeit mit verschiedenen Spezialklebern mit unterschiedlicher Schmelztemperatur entworfen und verfügt über eine stufenlose Temperaturreglung im Bereich 150-200°C. Der hohe Temperaturbereich dient für Kleber, die für das Verbinden von Metallen, Plastik und Keramik empfohlen werden. Der niedrige Temperaturbereich wird für Kleber für Textilien, Blumenkompositionen usw. empfohlen.

Um die Temperatur von den niedrigen in den hohen Bereich oder umgekehrt umzuschalten, muss die Lage des Schalters (9) geändert werden (siehe Abb. A)

#### Eindreihen und Herausdrehen der Düse

Die Klebepistole verfügt über die Düse (1), die vom Pistolegehäuse (3) herausgedreht werden kann. Das kann nur bei der erwärmten Düse durchgeführt werden. Um die Düse herauszudrehen:

1. Schließen Sie die Klebepistole an die Netzsteckdose an und warten Sie ca. 2 Minuten bis die Düse warm wird.
2. Trennen Sie die Klebepistole von der Netzsteckdose ab.
3. Drehen Sie die warme Düse vom Pistolegehäuse, indem Sie sie in Uhrzeigergegenrichtung umdrehen (siehe Abb. A, Seite 2), halten Sie dabei die Schutzabdeckung der Düse (2) an.

Um die Düse wieder einzudrehen, stellen Sie sich sicher, dass die Klebepistole von der Netzsteckdose abgetrennt ist, und drehen Sie sie anschließend in Uhrzeigerichtung (siehe Abb. A, Seite 2), halten Sie dabei die Schutzabdeckung der Düse an.

**VORSICHT:** Beim Eindreihen und Herausdrehen der Düse verwenden Sie die Schutzhandschuhe. Das Berühren der heißen Düse kann zur Verbrennung führen.

Das Eindreihen oder Herausdrehen der Düse ist verboten, wenn die Klebepistole an die Netzsteckdose angeschlossen ist.

#### LAGERUNG UND WARTUNG:

1. Reinigen Sie das Gehäuse der Klebepistole und den Fuß (11) mit einem weichen und trockenen Tuch. Vor dem Reinigen trennen Sie sie von der Netzsteckdose ab und warten Sie bis sie abkühlen.
2. Lagern Sie die Klebepistole und ihren Fuß an einem trockenen Ort, fern von Kindern und Tieren.
3. Warten Sie bis sie abkühlen, bevor Sie sie verstecken. Lassen Sie sie nicht ohne Aufsicht.

#### HERSTELLER:

PROFIX GmbH, Marywilka Str. 34, 03-228 Warschau, POLEN

#### UMWELTSCHUTZ:



Das dargestellte Symbol informiert, dass das Altgerät mit anderen Abfällen nicht entsorgt werden sollte (unter Androhung der Geldstrafe). Die Bestandteile, die in elektrischen und elektronischen Geräten vorhanden sind, beeinträchtigen die Umwelt und Gesundheit von Menschen.

Der Haushalt sollte zur Wiederverwertung (Recycling) von Altgeräten beitragen. In Polen und Europa wird erstellt oder existiert schon das System der Sammlung von Altgeräten. Im Rahmen dieses Systems sind alle Verkaufspunkte der oben genannten Geräte zur Abnahme von Altgeräten verpflichtet. Außerdem gibt es die Sammelpunkte, wo die Altgeräte abgegeben werden können.

**OSTRZEŻENIE:**

Przed rozpoczęciem użytkowania pistoletu do kleju, zwanym dalej «pistoletem», należy dokładnie zapoznać się z jego instrukcją obsługi. Nieprawidłowe użytkowanie pistoletu może grozić poważnym niebezpieczeństwem dla użytkownika i/ lub jego otoczenia. Może spowodować poparzenie ciała lub porażenie prądem elektrycznym.

**KOMPLETACJA:**

- Pistolet - 1 szt.
- Druściana podstawa - 1 szt.
- Przewód zasilający - 1 szt.
- Podstawa - 1 szt.
- Laska kleju, zwana dalej «klejem» - 2 szt.
- Instrukcja obsługi - 1 szt.
- Karta gwarancyjna - 1 szt.

**OPIS RYSUNKÓW (patrz str.2):**

1. Dysza
2. Osłona dyszy
3. Korpus
4. Komora
5. Rękojeść
6. Dioda kontrolna
7. Przewód zasilający
8. Spust
9. Przełącznik temperatury
10. Druściana podstawa
11. Podstawa
12. Pojemnik
13. Klej

**ZASADY BEZPIECZEŃSTWA:**

1. Pistolet należy zawsze używać zgodnie z jego przeznaczeniem.
2. To urządzenie może być używane przez dzieci od 8 roku życia i starsze oraz przez osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej lub osoby bez

doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem, że odbywa się to pod nadzorem osoby odpowiedzialnej, lub zostały one poinstruowane na temat korzystania z urządzenia w bezpieczny sposób i zrozumiały wszystkie związane z tym zagrożenia.

3. Do pistoletu wolno używać tylko i wyłącznie kleju (13) w laskach o średnicy 11,2 mm, który jest specjalnie do tego przeznaczony.
4. Pistoletu nie wolno używać kiedy jego dysza (1) jest w pełni lub częściowo wykręcona z jego korpusu (3).
5. Do pistoletu nie wolno używać innej dyszy od tej, która została zakupiona z pistoilem.
6. Pistoletu nie wolno używać bez ochrony: oczu w postaci okularów ochronnych, dłoni w postaci rękawic ochronnych, dróg oddechowych w postaci maski przeciwpyłowej.
7. Należy pracować w dobrze wentylowanym, przestronnym i dobrze oświetlonym pomieszczeniu.
8. Nie wolno dotykać rozgrzanego kleju (13) lub rozgrzanej dyszy (1) pistoletu. Ich temperatura może osiągnąć 200°C.
9. Nie wolno dotykać przewodu zasilającego (7) rozgrzaną dyszą (1) lub rozgrzanym klejem (13). Grozi to stopieniem izolacji i porażeniem prądem elektrycznym.

horkým lepidlem (13).

Pistolet je možné používať dvoma spôsobmi: s podstavcom (11) alebo bez podstavce:

• **bez podstavce:** Zapojte pistoli k prívodu elektrického proudu tým, že zasunete zástrčku kabelu napájení (7) do zásuvky v rukojeti (5) pistole (viz obr. D, str.2).

• **s podstavcom (11):** Zapojte pistoli přímo k prívodu elektrického proudu tím, že zasunete zástrčku v rukojeti (5) pistole do zásuvky v horní části podstavce (10) a zasunete zástrčku kabelu napájení (7) do zásuvky v zadní straně podstavce (viz obr. E, str.2).

Pistolet je možné v každé chvíli odpojit od podstavce a použít ji jako bezdrátové zařízení, což výrazně usnadňuje přístup na místa, které jsou poblíž elektrické zásuvky. Když lepidlo (13), které se dostává z trysky (1) se stane elastické, je třeba pistoli opět zapojit do podstavce, aby se lepidlo rozešlo.

Nádržka (12), která je v přední části podstavce (11), je určena k zachycení horkého lepidla (13), které kape z trysky (1), čímž před ním chrání podstavec i podklad. Po každém použití pistole se doporučuje po zchlazení lepidla po v nádrže, vytáhnout ji z podstavce, vyčistit a vložit zpět do podstavce. Takto zamezíme přeplnění nádržky lepidlem.

1. Ujistěte se, že pistole není zapojena do elektrické zásuvky. Následně manuálně vložte tyčinku lepidla do komory (4) pistole (viz obr. B, str. 2) a několikrát lehce zmáčkněte spoušť (8), aby se tyčinka lepidla správně umístila v komoře (viz obr. C, str. 2). Je třeba vždy používat pouze tyčinky lepidla s průměrem 11,2mm.
2. Postavte pistoli ve vislé poloze na podstavci (11) (viz obr. E, str.2) nebo na jejím drátěném podstavci (10) (viz obr. D, str.2).
3. Zapojte pistoli do elektrické zásuvky buď přímo, nebo prostřednictvím podstavce (11). Po zapojení by se měla na pistoli rozsvítit červená kontrolka (6), která oznamuje, že je zařízení pod napětím.
4. Počkejte nejméně 6 minut až se lepidlo rozeřeje. Po této době je pistole připravená k lepení.

Pro nejúčinnější lepení se doporučuje před zahájením lepení materiály vyčistit.

**PRÁCE:**

1. Začněte mačkat spoušť (8) pistole, aby lepidlo (13) vycházelo z trysky (1). **POZOR:** Při zmáčknutí spouště dříve než po 6 minutách od zapojení pistole k prívodu elektrického proudu, hrozí nebezpečí poškození pistole.
2. Lepené materiály stlačte k sobě na cca 15 sekund.
3. Po skončení lepení odpojte pistoli a její podstavec (11) z elektrické zásuvky. Je zakázáno vytažovat tyčinku lepidla.
4. Počkejte až pistole a její podstavec zchladnou a následně je schovejte na suchém, čistém a bezpečném místě, mimo dosah dětí a zvířat.

**■ Nastavení teploty**

Pistolet je navržena pro práci se speciálními lepidly s různými teplotami

tavení a má plynulý nastavení teploty v rozsahu 150-200°C. Vysoká teplota se využívá pro lepidla doporučená ke spojování kovů, plastů a keramiky. Nízká teplota se doporučuje pro lepidla na spojování textilních materiálů, květinových kompozic apod.

Pro změnění teploty z nízké na vysokou nebo opačně je třeba změnit polohu vypínače (9) (viz obr. A)

**■ Odšroubování a zašroubování trysky**

Pistolet má trysku (1), kterou je možné odšroubovat z korpusu (3) pistole. Toto je možné provést pouze tehdy, když je tryska rozehrátá. Aby jste mohli odšroubovat trysku, musíte:

1. Zapojit pistoli do elektrické zásuvky a počkat cca 2 minuty až se tryska rozeřeje.
2. Odpojit pistoli z elektrické zásuvky.
3. Odšroubovat rozehrátou trysku z těla pistole tak, že ji držíme za křyt trysky (2) a otáčíme proti směru pohybu hodinových ručiček (viz obr. A, str.2).

Pro zašroubování trysky zpátky se nejdříve ujistíme, že je pistole odpojena od elektrické zásuvky a následně trysku, kterou držíme za křyt, zašroubojeme ve směru pohybu hodinových ručiček (viz obr. A, str.2).

**POZOR:** Při zašroubování a vyšroubování trysky je třeba používat ochranné rukavice. Dotýkáním se horké trysky si můžete způsobit popáleniny.

Je zakázáno zašroubovat nebo vyšroubovat trysku, pokud je pistole zapnutá do elektrické zásuvky.

**UCHOVÁVÁNÍ A ÚDRŽBA:**

1. Křyt pistole a její podstavec (11) čistěte měkkým a suchým hadříkem. Před zahájením čištění je odpojte od elektrické zásuvky a počkejte až zchladnou.
2. Jak pistoli, tak její podstavec uchovávejte na suchém místě, mimo dosah dětí a zvířat.
3. Před tím, než po ukončení jejich používání pistoli a podstavec schováte, vyčkejte až zchladnou. Nenechávejte nářadí bez dozoru.

**VÝROBCE:**

PROFIX s.r.o.,  
ul. Marywilska 34,  
03-228 Varšava, Polsko

**OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ:**

Zobrazený symbol znamená zákaz likvidace zařízení dohromady s jinými odpady (na porušení zákazu se vztahuje pokuta). Nebezpečné složky, které se nacházejí v elektrickém a elektrotechnickém vybavení mají negativní vliv na životní prostředí a lidské zdraví.

Domácnosti by se měly zapojit do získávání zpět a opětovného využívání (recyklace) starých elektrospotřebičů. V Polsku a v Evropě se tvoří nebo už existuje systém sběru elektroodpadu, V rámci kterého mají všechna prodejní místa elektrospotřebičů povinnost přijímat elektroodpad. Kromě toho existují sběrná místa pro elektroodpad.

rozehrátým lepidlem (13). Mohlo by to způsobit roztavení izolace a úraz elektrickým proudem.

10. Je zakázáno ponechávat bez dohledu rozehrátou pistoli nebo pistoli zapojenou do elektrické zásuvky.
11. Pistoli je třeba používat a uchovávat pouze na místech, která nejsou dostupná dětem a zvířatům.
12. Je zakázáno používat pistoli v mokřích nebo vlhkých místech. Používejte ji pouze a výhradně v suchých místnostech, daleko od hořlavých materiálů.
13. Je zakázáno pokládat rozehrátou pistoli na její bok. Pokud pistoli odkládáme, musíme ji vždy umístit ve stojaté poloze na jejím drátěném podstavci (10) (viz: obr. D, str. 2), nebo na jejím podstavci (11) (viz obr. E, str. 2).
14. Je zakázáno schovat pistoli před tím, než zcela vychladne.
15. Roztaveným lepidlem se nesmí lepit materiály natřené olejovými barvami nebo mořidlem.
16. Materiály, které se nesmí vystavovat teplotě vyšší než 70°C, jsou nevhodné pro lepení pistoli z důvodu vysoké teploty lepidla.
17. V případě, že se pistole porouchá, je třeba okamžitě přerušit práci a dát pistoli opravit do odborného servisu (adresa je uvedena v záručním listu). Pokračování v práci s porouchanou pistoli ohrožuje zdraví nebo život.
18. Když se pistole nepoužívá, měla by být

vždy odpojena od přívodu elektrického proudu a schovaná na bezpečném, čistém, suchém místě, nedostupném pro děti a zvířata.

#### ■ Výstrahy týkající se lepidla:

- Uchovávejte mimo dosah dětí.
- Zamezte styku s kůží a očima.
- Při požití okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc a ukažte tento obal nebo označení.
- Pokud dojde k potřísnění roztaveným výrobkem, neodstraňujte jej z kůže. Potřísněnou kůži umyjte důkladně vodou a lepidlo odstraňte pomocí minerálního oleje. Pokud se objeví jakékoliv podráždění nebo popáleniny, vyhledejte lékaře.

#### TECHNICKÉ ÚDAJE:

Jmenovité napětí	230 V
Jmenovitý kmitočet	50 Hz
Jmenovitý výkon	35/400 W
Pracovní teplota	150-200°C
Třída zařízení	II/□
Průměr lepicí tyčinky	11,2 mm

#### POUŽITÍ:

Pistole je určena k lepení čistých, suchých a odmaštěných ploch s použitím horkého lepidla (13). Nejsou vhodné pro profesionální použití. Je vhodná pro hobby práce, výtvarné a stolařské práce, domácí opravy, k lepení tenkých kousků dřeva a dýhy, textilních látek, fólie, papíru, kartonu, umělých hmot, tenké kůže, umělých květin, obalů, obuvi, plastu, a pod.

**POZOR:** Lepidlem se nesmí lepit předměty, které jsou nebo by mohly být ve styku s potravinami.

#### PŘÍPRAVA NA PRÁCI:

Před každým použitím pistole a jejího podstavce (11) si ověřte, zda nejsou jakýmkoliv způsobem poškozené (např. zda tělo (3) pistole není prasklé, nebo zda kabel napájení (7) není poškozený).

Před každým použitím musíte také zkontrolovat, jestli jsou pistole i podstavec čisté. Pokud by byly zašpiněné nebo zaprášené, musíte je vyčistit měkkým, suchým hadříkem, pamatujte však, že musí být během čištění odpojeny z elektrické zásuvky a vychladlé.

Rozehrátá pistole a její podstavec by měly být odkládány vždy na kousku plátna (viz obr. D, E, str. 2), za účelem ochrany podkladu proti poškození

10. Nie wolno bez nadzoru pozostawiać pistoletu rozgrzanego lub podłączanego do gniazdka zasilającego.

11. Pistolet należy używać i przechowywać jedynie w miejscach niedostępnych dla dzieci i zwierząt. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.
12. Pistoletu nie wolno używać w miejscach mokrych lub wilgotnych. Należy go używać jedynie w suchych pomieszczeniach, z dala od materiałów łatwopalnych.
13. Nie wolno kłaść rozgrzanego pistoletu na jego boku. Jeżeli odstawiamy pistolet to powinien być on zawsze postawiony w pozycji pionowej na jego drucianej podstawie (10) (patrz rys. D, str. 2), lub na jego podstawie (11) (patrz rys. E, str. 2).
14. Nie wolno chować pistoletu przed jego ostygnięciem.
15. Stopionym klejem nie wolno kleić materiałów pokrytych farbą olejną lub bejca.
16. Materiały, które nie mogą zostać poddane działaniu temperatury powyżej 70°C nie nadają się do klejenia pistoletem z powodu za wysokiej temperatury kleju.
17. W przypadku usterki pistoletu należy przerwać pracę i zlecić jego naprawę uprawnionemu punktowi serwisowemu (adres podany jest w karcie gwarancyjnej). Kontynuowanie pracy uszkodzonym pistoletem zagraża zdrowiu lub życiu.

18. Kiedy pistolet nie jest używany, powinien być zawsze odłączony od gniazdka zasilającego i schowany w bezpiecznym, czystym, suchym miejscu, niedostępnym dla dzieci i zwierząt. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.

#### ■ Ostrzeżenia związane z klejem:

- Chronić przed dziećmi.
- Unikaj kontaktu ze skórą i oczami.
- W razie pošknięcia niezwłocznie zasięgnij porady lekarza – pokaż opakowanie lub etykiętę.
- W przypadku, gdy nastąpi oblanie stopionym produktem, nie należy usuwać go ze skóry. Skażoną skórę dokładnie zmywać wodą i usunąć klej przy pomocy oleju mineralnego. Jeżeli wystąpią jakiegokolwiek podrażnienia lub oparzenia, skontaktować się z lekarzem.

#### DANE TECHNICZNE:

Napięcie znamionowe	230 V
Częstotliwość znamionowa	50 Hz
Moc znamionowa	35/400 W
Temperatura robocza	150-200°C
Klasa sprzętu	II/□
Średnica laski kleju	11,2 mm

#### ZASTOSOWANIE:

Pistolet jest przeznaczony do sklejanie czystych, suchych i niezatłuszczonych powierzchni za pomocą gorącego kleju (13). Nie nadaje się do użytku profesjonalnego. Nadaje się do zajęć typu hobby, prac plastycznych oraz stolarskich, napraw domowych, do klejenia cienkich kawałków drewna i oklein, materiałów tekstylnych, folii, papieru, kartonu, tworzyw sztucznych, cienkiej skóry, sztucznych kwiatów, opakowań, obuwia, plastiku, itd.

**UWAGA:** Klejem nie wolno klejać przedmiotów, które mają lub mogą mieć kontakt z żywnością.

#### PRZYGOTOWANIE DO PRACY:

Przed każdym użyciem pistoletu i jego podstawy (11) należy sprawdzić czy

nie są one w jakikolwiek sposób uszkodzone (np. czy korpus (3) pistoletu nie jest pęknięty, czy przewód zasilający (7) nie jest uszkodzony).

Przed każdym użyciem należy również sprawdzić czy pistolet i podstawa są czyste. Jeżeli są brudne lub zakurzone należy wyczyścić je miękką, suchą szmatką, pamiętając aby były odłączone od gniazdka zasilającego i ostudzone.

Rozgrzany pistolet oraz jego podstawa powinny zawsze spoczywać na kawałku płótna (patrz rys. D, E, str. 2), chroniąc w ten sposób podłoże przed gorącym klejem (13).

Pistolet można używać w dwojaki sposób: z podstawą (11) lub bez podstawy:

- **bez podstawy:** Należy podłączyć pistolet do gniazdka zasilającego poprzez włożenie wtyczki przewodu zasilającego (7) do gniazda w rękojeści (5) pistoletu (patrz rys. D, str. 2).

- **z podstawą (11):** Należy podłączyć pośrednio pistolet do gniazdka zasilającego poprzez włożenie gniazda w rękojeści pistoletu (5) do wtyczki w górnej części podstawy (11) oraz włożenie wtyczki przewodu zasilającego (7) do gniazda z tyłu podstawy (patrz rys. E, str. 2).

Pistolet można w każdej chwili odłączyć od podstawy, używając go jako narzędzia bezprzewodowego, co znacznie ułatwia dostęp do miejsc nieznajdujących się w pobliżu gniazdka zasilającego. Gdy wydobywający z dyszy (1) klej (13) staje się ciągliwy, należy pistolet ponownie podłączyć do podstawy, aby rozgrzać klej.

Pojemnik (12), znajdujący się w przedniej części podstawy (11), służy do zbierania gorącego, kapiącego z dyszy (1) kleju (13), chroniąc w ten sposób przed nim podstawę oraz podłoże. Po każdym użytkowaniu pistoletu, po ostygnięciu kleju w pojemniku, zaleca się wyjęcie pojemnika z podstawy, wyczyszczenie go i włożenie z powrotem do podstawy. W ten sposób unikniemy przepełnienia klejem pojemnika.

1. Należy upewnić się, że pistolet nie jest podłączony do gniazdka zasilającego. Następnie załadować ręcznie laskę kleju do komory (4) pistoletu (patrz rys. B, str. 2) i lekko nacisnąć kilka razy na spust (8), aby laska kleju prawidłowo ułożyła się w komorze (patrz: rys. C, str. 2). Należy zawsze stosować laskę kleju o średnicy 11,2 mm.
2. Pistolet postawić w pozycji pionowej na podstawie (11) (patrz rys. E, str. 2) lub na jego drucianej podstawie (10) (patrz rys. D, str. 2).
3. Podłączyć pistolet do gniazdka zasilającego bezpośrednio lub za pomocą podstawy (11). Powinna zaświecić się dioda kontrolna (6) pistoletu, sygnalizująca obecność napięcia.
4. Poczekać przynajmniej 6 minut na rozgrzanie się kleju. Po tym czasie pistolet pozostaje w stałej gotowości do klejenia. Dla najbardziej efektywnego klejenia zaleca się wyczyszczenie materiałów przed klejeniem.

#### PRACA:

1. Rozpocząć przyciskanie spustu (8) pistoletu, aby klej (13) wydobywał się z dyszy (1). **UWAGA:** Przyciskanie spustu wcześniej niż 6 minut po podłączeniu pistoletu do gniazdka zasilającego grozi uszkodzeniem pistoletu.
2. Ścisnąć razem sklepane materiały przez około 15 sekund.
3. Po zakończeniu klejenia odłączyć pistolet i jego podstawę (11) od gniazdka zasilającego. Wyjmowanie laski kleju z pistoletu jest zabronione.
4. Poczekać aż pistolet i jego podstawa ostygną a następnie schować je w suche, czyste i bezpieczne miejsce, z dala od dzieci i zwierząt.

#### Regulacja temperatury

Pistolet jest zaprojektowany do pracy z klejami specjalistycznymi o różnej temperaturze topnienia i posiada płynną regulację temperatury w zakresie 150-200°C. Wysoka temperatura wykorzystywana jest do klejów zalecanych do łączenia metali, plastików, oraz ceramiki. Niska temperatura zalecana jest do klejów do łączenia materiałów tekstylnych, kompozycji kwiatowych itp.

Aby zmienić temperaturę z niskiej na wysoką lub odwrotnie, należy zmienić położenie przełącznika (9) (patrz rys. A).

#### Wykręcanie i wkręcanie dyszy

Pistolet posiada dyszę (1), którą można wykręcić z korpusu (3) pistoletu. Można to zrobić tylko wtedy, gdy dysza jest rozgrzana. Aby wykręcić dyszę należy:

1. Podłączyć pistolet do gniazdka zasilającego i poczekać przez 2 minuty na rozgrzanie się dyszy.
2. Odłączyć pistolet od gniazdka zasilającego.
3. Wykręcić rozgrzaną dyszę z korpusu pistoletu poprzez przekręcenie jej w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara (patrz rys. A, str. 2), trzymając za osłonę dyszy (2).

Aby wkręcić z powrotem dyszę należy najpierw upewnić się, że pistolet jest odłączony od gniazdka zasilającego a następnie przekręcić ją w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara (patrz rys. A, str. 2), trzymając za osłonę dyszy.

**UWAGA:** Do wykręcania i wkręcania dyszy należy stosować rękawice ochronne. Dotknięcie gorącej dyszy grozi oparzeniem.

Nie wolno wykręcać lub wkręcać dyszy dopóki pistolet jest podłączony do gniazdka zasilającego.

#### PRZECHOWYWANIE I KONSERWACJA:

1. Obudowę pistoletu oraz jego podstawę (11) należy czyścić miękką, suchą szmatką. Przed przystąpieniem do czyszczenia należy odłączyć je od gniazdka zasilającego i poczekać aż ostygną.
2. Zarówno pistolet jak i jego podstawę należy przechowywać w suchym miejscu, z dala od dzieci i zwierząt.
3. Przed schowaniem pistoletu i podstawy, po zakończeniu ich użytkowania, należy poczekać na ich ostygnięcie. Nie wolno pozostawiać ich bez nadzoru.

#### PRODUCENT:

PROFIX Sp. z o.o.,  
ul. Marywińska 34,  
03-228 Warszawa, Polska

#### OCHRONA ŚRODOWISKA:



Przedstawiony symbol oznacza zakaz umieszczenia użytego sprzętu łącznie z innymi odpadami (z zagrożeniem kary grzywny). Składniki niebezpieczne znajdujące się w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym wpływają negatywnie na środowisko naturalne i zdrowie ludzi.

Gospodarstwo domowe powinno przyczyniać się do odzysku i ponownego użycia (recyklingu) użytego sprzętu. W Polsce i w Europie tworzony jest, lub już istnieje, system zbierania użytego sprzętu, w ramach którego wszystkie punkty sprzedaży ww. sprzętu mają obowiązek przyjmować użyty sprzęt. Ponadto istnieją punkty zbiórki ww. sprzętu.

CS

NÁVOD NA OBSLUHU  
LEPÍCÍ PISTOLE 42917  
Překlad původního návodu

#### UPOZORNĚNÍ:



Před zahájením používání lepící pistole, dále jen «pistole», je třeba se řádně seznámit s jejím návodem na použití. Nesprávné používání pistole může způsobit závažné nebezpečí pro uživatele a/nebo jeho okolí. Může způsobit popáleniny nebo úraz elektrickým proudem.



#### KOMPLETACE:

- Pistole - 1 ks.
- Drátěný podstavec - 1 ks.
- Napájecí kabel - 1 ks.
- Podstavec - 1 ks.
- Tyčinka lepidla, dále jen «lepidlo» - 2 ks.
- Návod na obsluhu - 1 ks.
- Záruční list - 1 ks.

#### POPIS OBRÁZKŮ (viz str. 2):

1. Tryska
2. Kryt trysky
3. Tělo pistole
4. Komora
5. Držák
6. Kontrolka
7. Napájecí kabel
8. Spoušť
9. Teplotní spínač
10. Drátěný podstavec
11. Podstavec
12. Nádržka
13. Lepidlo

#### BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA:

1. Pistoli je třeba vždy používat v souladu s jejím určením.
2. Toto zařízení mohou používat děti starší 8 lat a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby bez příslušných zkušeností a znalostí, za podmínky, že se toto koná pod dozorem nebo že byly náležitě informovány o používání zařízení bezpečným způsobem a pochopily veškerá s tímto spojená nebezpečí.
3. Do pistole používejte pouze a výhradně lepidlo (13) v tyčinkách s průměrem 11,2 mm, které je zvlášť určeno k tomuto účelu.
4. Je zakázáno používat pistoli, pokud je její tryska (1) zcela nebo částečně odšroubována z jejího těla (3).
5. Je zakázáno používat pistoli s jinou tryskou než ta, která byla koupěna společně s pistoli
6. Pistole se nesmí používat bez ochranných pomůcek: oči – ochranné brýle, ruce – ochranné rukavice, dýchací cesty – maska proti prachu.
7. Pracujte pouze v dobře větrané, prostranné a dobře osvětlené místnosti.
8. Je zakázáno dotýkat se rozehrátého lepidla (13) nebo rozehráté trysky pistole (1). Jejich teplota může být až 200°C.
9. Je zakázáno dotýkat se napájecího kabelu (7) rozehrátou tryskou (1) nebo



asetsevasse pessa (vaata: joon. E, lk. 2).

Püstoli võib vabaltvalitud hetkel alusest lahti ühendada, kasutades seda juhtmevaba seadena, mis lihtsustab märkimisväärselt liigipääsu toitepesast eemal asetsevatele kohtadele. Kui suudmikust (1) väljatungiv liim (13) hakkab tihkaks muutuma, tuleb püstol, liimi kuumutamiseks, uuesti alusele asetada.

Aluse (11) esiosas asetsev mahuti (12) on mõeldud suudmikust (1) väljatulkuva kuumu liimi (13) kogumiseks, kaitses sel viisil alust ning aluspinda liimi eest. Peale igat püstoli kasutust on soovitatav, mahutis oleva liimi jahtumise järel, mahuti alusest välja võtta, puhastada ja asetada alusesse tagasi. Nii väldime me mahuti liimiga ületäitumist.

1. Tuleb veenduda, et püstol ei ole ühendatud toitepesaga. Seejärel laadida liimipulk käsitsi püstoli küttekambrisse (4) (vaata: joon. B, lk. 2) ja selleks, et liimipulk asetuks õigesti küttekambrisse vajutada mitu korda kergelt päästikule (8) (vaata: joon. C, lk. 2). Alati tuleb kasutada liimipulki läbimõelduga 11,2 mm.
2. Asetada püstol püstitamis alusele (11) (vaata: joon. E, lk. 2) või oma traatalusele (10) (vaata: joon. D, lk. 2).
3. Ühendada püstol toitepesaga vahetult või aluse (11) abil. Süttima peab püstoli kontrollid (6), mis annab märku pinge olemasolust.
4. Oodata vähemalt 6 minutit liimi kuumenemiseni. Selle aja möödudes on püstol liimimiseks valmis. Liimimise suuremaks efektiivsuseks on soovitatav materjalide puhastamine enne liimimist.

#### TÖÖ:

1. Alustada püstoli päästikule vajutamist (8), et liim (13) tungiks suudmikust (1) välja. **TÄHELEPANU:** Päästikule vajutamine enne 6 minuti möödumist püstoli ühendamisest toitepesaga, võib püstolit kahjustada.
2. Suruda liimitud materjalid kokku umbes 15 sekundi jooksul.
3. Peale liimimise lõpetamist ühendada püstol ja selle alus (11) toitepesast lahti. Liimipulga väljavõtmine püstolist on keelatud.
4. Oodata kuni püstol ja selle alus jahtuvad ja panna need seejärel ära kuiva, puhtasse ja ohutusse, lastele ning loomadele kättesaamatusse kohta.

#### Regulaja temperatuur

Püstoleet jest zaprojektowany do pracy z klejami specjalistycznymi o różnej temperaturze topnienia i posiadają regulację temperatury w zakresie 150-200°C. Wysoka temperatura wykorzystywana jest do klejów zalecanych do łączenia metali, plastików, oraz ceramiki. Niska temperatura zalecana jest do klejów do łączenia materiałów tekstylnych, kompozycji kwiatowych itp.

Aby zmienić temperaturę z niskiej na wysoką lub odwrotnie, należy

zmienić położenie przełącznika (9) (patrz rys. A).

#### Suudmiku- välja ja sissekeeramine

Püstolil on vahetatav suudmik (1), mida saab püstoli korpusest (3) välja keerata. Seda võib teha ainult siis, kui suudmik on kuum. Suudmiku väljakeeramiseks tuleb:

1. Ühendada püstol toitepesaga ja oodata umbes 2 minutit suudmiku kuumenemiseni.
2. Ühendada püstol toitepesast lahti.
3. Keerata kuumutatud suudmik, seda vastupäeva keerates, püstoli korpusest välja (vaata: joon. A, lk. 2).

Suudmiku tagasikeeramiseks tuleb kõigepealt veenduda, et püstol on toitepesast lahti ühendatud ja keerata suudmik, suudmiku katted (2) kinni hoides, päripäeva sisse (vaata: joon. A, lk. 2).

**TÄHELEPANU:** Suudmiku välja- ja sissekeeramiseks tuleb kasutada kaitsekindaid. Kuuma suudmiku puudutamisel esineb kõrvetuse oht.

Keelatud on suudmiku välja- või sissekeeramine kui püstol on ühendatud toitepesaga.

#### LADUSTAMINE JA HOOLDAMINE:

1. Püstoli korpus ja selle alus (11) tuleb puhastada pehme, kuiva lapiga. Enne puhastamise juurde asumist tuleb püstol toitest lahti ühendada ja oodata selle jahtumiseni.
2. Nii püstolit kui selle alust tuleb hoida kuivas kohas, eemal lastest ja loomadest.
3. Enne püstoli ja selle aluse ära panemist, peale nende kasutamise lõpetamist, tuleb oodata nende jahtumiseni. Nende järelvalveta jätmine on keelatud.

#### TOOTJA:

PROFIX OÜ,  
Marywilka tn. 34,  
03-228 Varszawa, Poola

#### KESKKONNAKAITSE:



Esitatud sümbol tähendab kasutatud seadme äraviskamise keeldu teiste jäätmetega koos (rahahrahi ähvardusel). Elektrilises seadmes sisalduvad ohtlikud koostisosad avaldavad negatiivset mõju loodusele ja inimestevisele.

Kodumajapidamine peab hoolitsema kasutatud seadme taaskasutusse ja taastootmisesse (recycling) suunamise eest. Poolas ja Euroopas on rajamisel või juba eksisteeriv kasutatud seadmete vastuvõtu süsteem, mille raames lasub kõigil ülalmainitud seadme müügi- ja kasutuspunktidel kasutatud seadmete vastuvõtmise kohustus. Lisaks sellele eksisteerivad veel ka ülalmainitud seadme vastuvõtopunktid.



ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ  
ТЕРМОКЛЕЕВОЙ ПИСТОЛЕТ 42917  
Перевод оригинальной инструкции

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:



Прежде чем приступить к эксплуатации термоклеевого пистолета, именуемого в дальнейшем «пистолет», необходимо внимательно ознакомиться с его инструкцией по эксплуатации. Неправильная эксплуатация пистолета может создавать существенную опасность для пользователя и/или его окружения. Это может привести к ожогам тела или поражению электрическим током.

#### СОСТАВ КОМПЛЕКТА:

- Пистолет - 1 шт.
- Проволочная подставка - 1 шт.
- Кабель электропитания - 1 шт.
- Подставка - 1 шт.
- Клеевой стержень, именуемый далее «клей» - 2 шт.
- Инструкция - 1 шт.
- Гарантийная карта - 1 шт.

#### ОПИСАНИЕ РИСУНКОВ (см. стр. 2):

1. Сопло
2. Кожух сопла
3. Корпус
4. Камера
5. Рукоятка
6. Контрольный светодиод
7. Кабель электропитания
8. Курок
9. Переключатель температуры
10. Проволочная подставка
11. Подставка
12. Емкость
13. Клей

#### ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ:

1. Пистолет необходимо всегда применять по назначению.
2. Этим устройством могут пользоваться дети в возрасте от 8 лет и старше, а также лица с ограниченной

физической, сенсорной или умственной способностью и лица без опыта и соответствующих знаний, при условии, что это происходит под наблюдением ответственного лица, или они были соответственно проинструктированы по поводу пользования устройством безопасным способом и осознали все угрозы, связанные с этим устройством.

3. При работе с пистолетом можно применять только и исключительно клей (13) в виде клеевых стержней диаметром 11,2 мм, предназначенный специально для этой цели.
4. Запрещено использовать пистолет, если его сопло (1) полностью или частично вывинчено из его корпуса (3).
5. Пистолет нельзя эксплуатировать с иными соплами, кроме того, с которым пистолет был приобретён.
6. Запрещено использовать пистолет без надлежащей защиты: глаз при помощи защитных очков или очков типа «гоглы», ладоней - в виде защитных рукавиц, дыхательных путей - в виде противодышевого респиратора.
7. Необходимо работать в хорошо вентилируемом, просторном и хорошо освещённом помещении.
8. Запрещено прикасаться к разогретому клею (13) или разогретому соплу (1) пистолета. Их температура может достигать 200°C.

9. Запрещено прикасаться разогретым соплом (1) или разогретым клеем (13) к кабелю электропитания (7). Это несёт опасность расплавления изоляции и поражения электрическим током.
10. Запрещено оставлять без надзора разогретый пистолет или пистолет, подключенный к розетке электропитания.
11. Пистолет следует применять и хранить только в местах недоступных для детей и животных.
12. Запрещено применять пистолет в мокрых или влажных местах. Необходимо применять его только в сухих помещениях, вдали от легковоспламеняющихся материалов.
13. Нельзя класть разогретый пистолет боком. При откладывании пистолета необходимо устанавливать его в вертикальном положении на его проволочной подставке (10) (см. рис. D, стр. 2), или на его подставке (11) (см. рис. E, стр. 2).
14. Запрещено прятать пистолет прежде, чем он остынет.
15. Расплавленным клеем запрещено клеить материалы, покрытые масляной краской или морилкой.
16. Материалы, которые не могут быть подвержены действию температуры выше 70°C, непригодны для склеивания при помощи пистолета по причине высокой температуры клея.
17. В случае появления неисправности

пистолета следует прекратить работу и поручить его ремонт пункту сервисного обслуживания, имеющему на это право (адрес указан на гарантийной карте). Дальнейшая работа повреждённым пистолетом представляет опасность для здоровья и жизни.

18. Если пистолет не используется, он обязательно должен быть отсоединён от розетки электропитания и хранён в безопасном, чистом, сухом месте, недоступном для детей и животных.

#### ■ Предостережения, касающиеся клея:

- Хранить в недоступном для детей месте.
- Избегать попадания на кожу и в глаза.
- В случае проглатывания, немедленно проконсультироваться с врачом и показать упаковку или этикетку.
- Если произойдёт обливание расплавленным продуктом, не следует устранять его с кожи. Загрязнённую кожу следует тщательно промывать водой и устранить клей при помощи минерального масла. Если появятся какие-либо раздражения или ожоги, следует обратиться к врачу.

#### ТЕХНИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ:

Напряжение номинальное	230 В
Частота питания номинальная	50 Гц
Мощность номинальная	35/400 Вт
Температура рабочая	150-200°C
Класс оборудования	II/□
Диаметр клеевого стержня	11,2 мм

#### ПРИМЕНЕНИЕ:

Пистолет предназначен для склеивания чистых, сухих и обезжиренных

исолтсiooni sulamise ja elektrilöögi.

10. Keelatud on jätta kuumutatud või vooluvõrku ühendatud püstolit ilma järelvalveta.
11. Püstolit tuleb hoida ja kasutada ainult lastele ja loomadele ligipääsmatus kohas.
12. Püstolit ei tohi kasutada märgades või niisketes kohtades. Seda tuleb kasutada ainult kuivades ruumides, eemal kergestisüttivatest materjalidest.
13. Keelatud on asetada kuuma püstolit selle külje peale. Pannes püstoli käest, tuleb see alati asetada püstasendisse oma traatalusele (10) (vaata: joon. D, lk. 2), või oma alusele (11) (vaata: joon. E, lk. 2).
14. Keelatud on püstoli ära panemine enne selle jahtumist.
15. Sulatatud liimiga ei tohi liimida õlivärvi või peitsiga kaetud materjale.
16. Materjalid, milliseid ei tohi allutada temperatuuri mõjudele, mis on kõrgem kui 70°C ei kuulu liimipüstoliga liimimisele liimi kõrge temperatuuri tõttu.
17. Püstoli rikke korral tuleb töö katkestada ja viia see parandamiseks selleks ette nähtud teeninduspunkti (aadress antud garantiikaardil). Töö jätkamine vigastatud püstoliga on tervise- või eluohtlik.
18. Kui püstolit ei kasutata, peab see olema toitepesas lahti ühendatud ja ära pandud ohutusse, puhtasse, kuiva, lastele ja loomadele ligipääsmatusse kohta.

#### ■ Liimiga seotud hoiatused:

- Hoida lastele kättesaamatus kohas.

- Vältida kokkupuudet nahaga ja silma sattumist.
- Allaneelamise korral tuleb koheselt pöörduda arsti poole – näidake pakendit või etiketti.
- Sulatatud tootega ülekallamise korral ei tohi seda nahalt eemaldada. Saastunud nahk tuleb hoolikalt veega pesta ja eemaldada liim mineraalõli abil. Ükskõik milliste ärrituste ja kõrvetuste ilmnemisel tuleb arstiga ühendust võtta.

#### TEHNILISED ANDMED:

Nominaalpinge	230 V
Nominaalne sagedus	50 HZ
Nominaalvõimsus	35/400 W
Töötemperatuur	150-200°C
Seadme klass	II/□
Liimipulga läbimõõt	11,2 mm

#### KASUTAMINE:

Püstol on ette nähtud puhaste, kuivade ja mitterasvaste pindade liimimiseks kuuma liimi (13) abil. Ei sobi professionaalseks kasutamiseks. Sobib hobitegevusteks, plasti- ja puidutöödeks, kodusteks parandustöödeks, õhukeste puidu ja liimpuidu tükide, tekstiilmaterjalide, fooliumi, paberi, papi, kunstmaterjalide, õhukese naha, kunstilillede, pakendite, jalanõude, plastiku jms. liimimiseks.

**TÄHELEPANU:** Liimiga ei tohi liimida esemeid, mis on kontaktis või võivad omada kontakti toiduainetega.

#### TÖÖKESKETAVALMISTAMINE:

Enne igat püstoli ja selle aluse (11) kasutust tuleb kontrollida, et need ei oleks mingil moel vigastatud (nt. püstoli korpus (3) ei ole mõrasid, või toitejuhe (7) vigastatud).

Enne igat kasutust tuleb kontrollida püstoli ja selle aluse puhtust. Kui need on määrdunud või tolmused, tuleb nad pehme, kuiva lapiga puhastada, pidades meeles, et püstol oleks toitepesas lahti ühendatud ja jahutatud.

Kuum püstol ja selle alus peavad alati asetsema riidetüki peal (vaata: joon. D, lk. 2), kaitses sel viisil aluspinda kuuma liimi (13) eest.

Püstolit võib kasutada kahel viisil: alusega (11) või ilma.

- **ilma aluseta:** Püstol tuleb ühendada toitepesaga, sisestades toitejuhtme pistiku (7) püstoli käepidemes (5) olevasse pesa (vaata: joon. D, lk. 2).

- **alusega (11):** Püstol tuleb toitepesaga ühendada järkjärguliselt, ühendades käepidemes (5) asetseva pesa aluse (11) ülaosas asetseva pistikuga ja sisestades toitejuhtme pistiku (7) aluse tagaküljel

**HOIATUS:**

Enne töö alustamist liimipüstoliga, edaspidi «püstol», tuleb hoolikalt tutvuda selle kasutusjuhendiga.



Püstoli ebaõige kasutamine võib tingida tõsiseid ohuolukordi kasutajale ja/või tema ümbruskonnale. Võib põhjustada keha põletusi või elektrilööki.

**KOMPLEKTEERING:**

- Püstol-1 tk.
- Traatalus-1 tk.
- Toitejuhe-1 tk.
- Alus-1 tk.
- Liimpulk, edaspidi «liim»-2 tk.
- Kasutusjuhend-1 tk.
- Garantiikaart-1 tk.

**JOONISTE KIRJELDUS (vaata 2):**

1. Suudmik
  2. Suudmiku kate
  3. Korpus
  4. Küttekamber
  5. Käepide
  6. Kontrollidood
  7. Toitejuhe
  8. Päästik
  9. Temperatuurilüliti
  10. Traatalus
  11. Alus
  12. Mahuti
  13. Liim
1. Püstolit tuleb kasutada sihtotstarbeliselt.
  2. Seda seadet võivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast ning piiratud füüsiliste, sensorsete või vaimsete võimetega isikud või vastavate kogemusteta ja teadmisteta isikud juhul, kui nad tegutsevad järelevalve all või neid on juhendatud seadme ohutu kasutamise osas ja nad mõistavad sellega seotud ohte.
  3. Püstoliga võib kasutada ainult ja eranditult spetsiaalselt selleks ette nähtud liimi (13) pulkades läbimõelduga 11,2 mm.
  4. Püstoli kasutamine on keelatud, kui selle suudmik (1) on täielikult või osaliselt korpusest (3) välja keeratud.
  5. Püstoliga võib kasutada ainult suudmikke, mis on ostetud koos püstoliga
  6. Püstolit ei tohi kasutada ilma kaitseta: kaitseprillide näol silmadele, kaitsekinnaste näol käelabadele, tolumumaski näol hingamisteedele.
  7. Töötada tuleb hästiventileeritud, avaras ja hästivalgustatud ruumis.
  8. Keelatud on kuumutatud liimi (13) või püstoli kuumenenud suudmiku (1) puudutamine. Nende temperatuur võib tõusta kuni 200°C.
  9. Keelatud on puutuda toitejuhet (7) kuumenenud suudmiku (1) või kuumutatud liimiga (13). See võib tingida

**OHUTUSNÕUDED:**




poверхностей при помощи горячего клея (13). Не подходит для профессионального использования. Предназначен для любительского применения, художественных и столярных работ, бытового ремонта, для склеивания тонких кусков древесины и фанеры, текстильных материалов, плёнки, бумаги, картона, пластмасс, тонкой кожи, искусственных цветов, упаковки, обуви, пластика и т. д.

**ВНИМАНИЕ:** Клеем запрещено клеить предметы, которые должны или могут иметь контакт с продуктами питания.

**ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ:**

Перед каждым применением пистолета и его подставки (11) необходимо проверить отсутствие каких-либо повреждений (напр. отсутствие трещин корпуса пистолета (3), отсутствие повреждений кабеля электропитания (7)).

Перед каждым применением необходимо проверить чистоту пистолета и подставки. Если они загрязнены или покрыты пылью, необходимо почистить их мягкой, сухой тряпкой, не забывая при этом, что пистолет и подставка должны быть отсоединены от розетки электропитания и быть остывшими. Разогретый пистолет и его подставка должны всегда быть размещены на куске полотна (см. рис. D, E, стр. 2), защищающим основание от горячего клея (13).

Пистолет можно эксплуатировать как с подставкой (11), так и без подставки:

- **без подставки:** Присоединить пистолет к розетке электропитания, вложив штекер кабеля электропитания (7) в гнездо в рукоятке (5) пистолета (см. рис. D, стр. 2).

- **с подставкой (11):** Необходимо присоединить пистолет к розетке электропитания посредством подставки, вложив гнездо в рукоятке (5) пистолета в штекерный соединитель в верхней части подставки (11) и вставить штекер кабеля электропитания (7) в гнездо сзади подставки (см. рис. E, стр. 2).

Пистолет можно в каждый момент отключить от подставки, используя его как беспроводный инструмент. Это значительно упрощает доступ к местам, находящимся на расстоянии от розетки электропитания. Когда вытекающий из сопла (1) клей (13) начинает тянуться, необходимо вновь подключить пистолет к подставке, чтобы разогреть клей.

Ёмкость (12), имеющаяся в передней части подставки (11), предназначена для сбора горячего, каплющего с сопла (1) клея (13) и таким образом защищает от клея подставку и основание. После каждого применения пистолета, после охлаждения клея в ёмкости, рекомендуется извлечь ёмкость из подставки, вычистить её и вставить назад в подставку. Это позволит избежать переполнения ёмкости клеем.

1. Необходимо убедиться, что пистолет не подключен к розетке электропитания. Затем вручную разместить клеевой стержень в камере (4) пистолета (см. рис. B, стр. 2) и слегка нажать несколько раз на курок (8), чтобы клеевой стержень надлежащим образом разместился в камере (см. рис. C, стр. 2). Необходимо применять только клеевые стержни диаметром 11,2 мм.

2. Пистолет установить в вертикальном положении на подставке (11) (см. рис. E) или на его проволочной подставке (10) (см. рис. D).

3. Присоединить пистолет к розетке электропитания непосредственно или же посредством подставки (11). Должен засветиться контрольный светодиод (6) пистолета, индицирующий наличие напряжения питания.

4. Подождать не менее 6 минут, чтобы клей разогрелся. После этого пистолет находится в состоянии постоянной готовности к применению. С целью максимально эффективного склеивания рекомендуется перед склеиванием очистить материалы.

**РАБОТА:**

1. Нажать на курок (8) пистолета, чтобы клей (13) начал выходить из сопла (1). **ВНИМАНИЕ:** При нажатии курка пистолета раньше, чем

по истечении 6 минут после подключения пистолет к розетке электропитания, возможно повреждение пистолета.

2. Сжать склеиваемые материалы вместе в течение 15 секунд.
3. После окончания склеивания отключить пистолет и его подставку (11) от розетки электропитания. Запрещено извлекать клеевой стержень из пистолета.
4. Дождаться пока пистолет и его подставка не остынут, и спрятать их в сухое, чистое и безопасное место, вдали от детей и животных.

**■ Регулировка температуры**

Пистолет предназначен для работы со специализированными клеями с различной температурой плавления и имеет плавную регулировку температуры в пределах 150–200°C. Высокая температура используется для клеев, предназначенных для соединения металлов, пластмассы и керамики. Низкая температура рекомендуется для клеев, предназначенных для текстильных материалов, цветочных композиций и т. п.

Для изменения температуры с низкой на высокую или наоборот необходимо изменить положение переключателя (9) (см. рис. A).

**■ Вывинчивание и ввинчивание сопла**

Пистолет имеет сопло (1), которое можно вывинчивать из корпуса (3) пистолета. Это можно выполнять только при нагретом сопле. Чтобы вывинтить сопло необходимо:

1. Присоединить пистолет к розетке электропитания и подождать около 2 минут, пока сопло не нагреется.
2. Отсоединить пистолет от розетки электропитания.
3. Вывинтить нагретое сопло из корпуса пистолета, вращая его против часовой стрелки (см. рис. A, стр. 2), удерживая защитный кожух сопла (2).

Чтобы ввинтить сопло назад, необходимо вначале убедиться, отсоединён ли пистолет от розетки электропитания, а затем вращать его по часовой стрелке (см. рис. A), удерживая за защитный кожух сопла.

**ВНИМАНИЕ:** При вывинчивании и ввинчивании сопла следует применять защитные рукавицы. Прикосновение к горячему соплу несёт риск ожога.

Нельзя вывинчивать или ввинчивать сопло, когда пистолет присоединён к розетке электропитания

**ХРАНЕНИЕ И ТЕХНИЧЕСКИЙ УХОД:**

1. Корпус пистолета и его подставку (11) чистить мягкой, сухой тряпкой. Прежде чем приступить к чистке, отсоединить их от розетки электропитания и дождаться, пока остынут.
2. Как пистолет, так и его подставку необходимо хранить в сухом месте, вдали от детей и животных.
3. Прежде чем спрятать пистолет и подставку после окончания их использования, необходимо дождаться пока они не остынут. Запрещено оставлять их без надзора.

**ПРОИЗВОДИТЕЛЬ:**

ООО «ПРОФИКС»; ул. Марывильска 34, 03-228 Варшава, ПОЛЬША

**ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ:**

Представленный символ означает, что запрещено размещать использованное оборудование вместе с другими отходами (за это грозит наказание в виде штрафа). Опасные компоненты, имеющиеся в электрическом и электронном оборудовании отрицательно влияют на окружающую среду и здоровье человека.

Домашнее хозяйство должно способствовать восстановлению и повторному использованию (рециклированию) использованного оборудования. В Польше и в Европе создаётся или уже существует система сбора использованного оборудования, в рамках которой все пункты продажи в/у оборудования обязаны принимать использованное оборудование. Кроме того, имеются пункты приёма в/у оборудования.

## AVERTISMENT:



Înainte de a începe folosirea pistolului pentru lipici, numit în continuare «pistol» trebuie să luați la cunoștință cu atenție instrucțiunile de utilizare a acestuia. Utilizarea incorectă a pistolului poate fi cauza unui pericol mare pentru utilizator și/sau pentru mediul înconjurător al acestuia, provocând arsuri sau electrocutare.

### LISTĂ DE PIESE:

- Pistol - 1 buc.
- Suport din sârmă - 1 buc.
- Cablu de alimentare - 1 buc.
- Baza - 1 buc.
- Baton de lipici, numit în continuare «lipici» - 2 buc.
- Instrucțiuni de utilizare - 1 buc.
- Fișă de garanție - 1 buc.

### DESCRIEREA FIGURILOR (vezi pag. 2):

1. Duză
2. Scut de protecție a duzei
3. Corp
4. Cameră
5. Măner
6. Diodă de control
7. Cablu de alimentare
8. Trăgaci
9. Întrerupător temperatură
10. Suport din sârmă
11. Baza
12. Recipientul
13. Lipici

## REGULI DE SECURITATE:

1. Pistolul trebuie să fie utilizat întotdeauna în conformitate cu destinația acestuia.
2. Acest dispozitiv poate fi utilizat de către copii cu vârsta de cel puțin 8 ani și de către persoane cu capacitate fizică, senzorială sau mentală limitată ori de către persoane

fără experiență și cunoștințe, cu condiția că acest lucru are loc sub supraveghere sau că au fost instruite cu privire la utilizarea aparatului într-un mod sigur și că au înțeles toate pericolele legate de utilizarea acestuia.

3. La pistol poate fi folosit în exclusivitate lipiciul (13) sub formă de batoane cu diametru de 11,2 mm care este destinat special pentru acest scop.
4. Nu folosiți pistolul când duza (1) este în întregime sau parțial deșurubată din carcasă (3).
5. La pistol este interzisă utilizarea altei duze, decât cea cumpărată împreună cu pistolul.
6. Nu utilizați pistolul fără protecția: ochilor, sub formă de ochelari de protecție, mâinilor, sub forma mănușilor de protecție, căilor respiratoare sub forma măștilor de praf.
7. Munca trebuie să se desfășoare într-o încăpere bine aerisită, spațioasă și bine luminată.
8. Este interzisă atingerea lipiciului încălzit (13) sau atingerea duzei încălzite (1) a pistolului. Temperatura acestora poate ajunge la 200°C.
9. Este interzisă atingerea cablului de alimentare (7) cu duza încălzită (1) sau cu lipiciul încălzit (13). Există riscul de topire a izolației și de electrocutare.
10. Pistolul încălzit sau conectat la priza de alimentare nu trebuie să fie lăsat fără

tăpuzeték (7) nem séruilt.

Minden használat előtt ellenőrizni kell, hogy a pisztoly és a talp tiszta-e. Amennyiben szennyezettek vagy porosak, puha, száraz törőlkendővel meg kell tisztítani emlékezze arra, hogy a pisztoly áramtalanítva van és lehűlt.

A felhevült pisztolyt és a talpat mindig egy vászondarabon kell helyezni (lásd: **D**, **E** rajz, 2. old.), megvédve ezzel az aljzatot a forró ragasztótól (13).

A pisztolyt kétféleképpen lehet használni: talppal (11) vagy talp nélkül:

- **talp nélkül:** Csatlakoztassa a pisztolyt az áramforrásra a tápuzeték dugaszát a pisztoly nyelén (5) lévő aljzatba (7) csatlakoztatva (lásd: **D** rajz, 2. old.).

- **talppal (11):** Közvetetten csatlakoztassa a pisztolyt az áramforrásra, a pisztoly nyelén (5) lévő dugaszat a talp felső részére csatlakoztatva (11), illetve a tápuzeték dugaszát (7) a talp hátulján található aljzatba kapcsolva (lásd: **E** rajz, 2. old.).

A pisztolyt bármelyik pillanatban le lehet kapcsolni a talpról, vezeték nélküli szerszámként használva, ami jelentősen megkönnyíti az áramforrástól távol lévő helyek megközelítését. Amikor a fűvókát (1) elhagyó ragasztó (13) nyúlóvá válik, a ragasztó felhevítéséhez újra csatlakoztatni kell a pisztolyt a talpra.

A talp elülső részében (11) található tároló (12) a forró, fűvókából (1) csöpögő ragasztó (13) összegyűjtésére szolgál, megvédve a talpat és az aljzatot. A pisztoly minden használata után, a tárolóban összegyűlt ragasztó kihűlésekor ajánlatos levenni a tárolót a talpról, megtisztítani és visszahelyezni a talpba. Így elkerüljük, hogy megteljen ragasztóval a tárolóedény.

1. Győződjön meg róla, hogy a pisztoly nincs csatlakoztatva az elektromos hálózatra. Ezután kézzel be kell tölteni a ragasztót a pisztoly (lásd: **B** rajz 2. oldal) tárolójába, (4) és enyhén többször megnyomni a ravaszt (8), hogy a ragasztó jól szétfoljjon a tárolóban (lásd: **C** rajz, 2. oldal). Mindig 11,2 mm átmérőjű ragasztórudat kell használni.
2. A pisztolyt függőleges pozícióban kell a talpra (11) (lásd: **E** rajz, 2. old.) vagy a fémalpra (10) (lásd: **D** rajz, 2. old.) állítani.
3. Csatlakoztassa a pisztolyt közvetlenül vagy a talp segítségével (11) az áramforrás aljzatába. Ki kell gyulladnia a ellenőrző diódájának (6), jelezve ezzel a feszültséget.
4. Várjon legalább 6 percet a ragasztó felmelegedésére. Ezután a pisztoly ragasztásra kész állapotban marad. A leghatékonyabb ragasztás érdekében ragasztás előtt ajánlatos megtisztítani az anyagokat.

### MUNKAVÉGZÉS:

1. Kezdje meg benyomni a pisztoly ravaszt (8), hogy kifolyjon a kiömlőcsőből (1) a ragasztó (13). **FIGYELEM:** Amennyiben a ravaszt a pisztoly elektromos hálózatra történő csatlakoztatása után, 6 perccel belül nyomja meg, ez a pisztoly sérülését okozhatja. *gali sugesti.*
2. Szorítsa egymáshoz körülbelül 15 másodpercig az összeragasztott anyagokat.
3. A ragasztás befejezése után kapcsolja le a pisztolyt és a talpat (11) az áramellátásról. Tilos kivenni a ragasztócsíkot a pisztolyból.
4. Várja meg, míg kihűl a pisztoly és a talp, majd tegye el száraz, tiszta és biztonságos, gyermekektől és állatoktól elzárt helyre.

### Hőmérsékletszabályozás

A ragasztópisztoly különböző olvadáspontú speciális ragasztókkal végzett munkálatokra van megtervezve és fokozatmentes hőmérsékletszabályozással rendelkezik 150-200°C tartományban. A magas hőmérséklet fémek, műanyagok és kerámia kötésére használatos ragasztóhoz ajánlott. Az alacsony hőmérséklet szövetanyagok, virágkompozíció stb. ragasztására ajánlott.

A hőmérséklet alacsonyról magasra vagy magasról alacsonyra váltásához állítsa át a kapcsoló pozícióját (9) (lásd A ábra).

### Fűvóka kicsavarása és becsavarása

A pisztoly olyan fűvókával (1) rendelkezik, amelyet ki lehet csavarni a pisztolytestből (3). Ezt csak akkor lehet végrehajtani, amikor fel van hevülve a fűvóka. A fűvóka kicsavarásához:

1. Csatlakoztassa a pisztolyt az áramforrásba és várjon körülbelül 2 percet a fűvóka felhevüléséhez.
2. Áramtalanítsa a pisztolyt.
3. Csavarja le a felhevült fűvókát a pisztolytestről az óramutató járásával ellentétes irányban történő csavarással (lásd: **A** rajz, 2. old.), a fűvóka védőjénél fogva (2).

A fűvóka visszacsavarásához előbb meg kell győződni róla, hogy a pisztoly áramtalanítva van, majd az óramutató járásával megegyező irányba kell visszacsavarni (lásd: **A** rajz, 2. old.), a fűvóka védőjénél fogva.

**FIGYELEM:** A fűvóka lecsavarásához és becsavarásához védőkesztyűt kell viselni. A forró fűvóka megérintése égési sérülést okozhat.

Nem szabad lecsavarni vagy becsavarni a fűvókát, amíg a pisztoly csatlakoztatva van az elektromos hálózatra.

### TÁROLÁS ÉS KARBANTARTÁS:

1. A pisztoly házat és a talpat (11) puha, száraz törőlkendővel kell megtisztítani. A tisztítás megkezdése előtt le kell kapcsolni az áramforrásról és megvárni, amíg kihűl.
2. Mind a pisztolyt, mind pedig a talpat száraz, gyermekektől és állatoktól elzárt helyen kell tárolni.
3. A pisztolyt és a talp eltevése előtt, a használat befejezése után várja meg, amíg kihűl. Nem szabad felügyelet nélkül hagyni.

### GYÁRTÓ:

PROFIX Kft.,  
Marywilka út 34,  
03-228 Varsó, Lengyelország

### KÖRNYEZETVÉDELME:



A bemutatott jel azt jelenti, hogy tilos az elhasznált készüléket egyéb hulladékokkal együtt eltávolítani (bírság kiszabásával járhat). Az elektromos és elektronikus berendezésekben található veszélyes alkotóelemek negatív hatással vannak a természetes környezetre és az emberi egészségre.

A háztartásnak törekednie kell az elhasznált készülék újrahasznosítására. Lengyelországban és Európában már létrehoznak vagy léteznek az elhasznált készülékek begyűjtési rendszere, melynek keretein belül a fenti készülék forgalmazásával foglalkozó összes pont köteles átvenni az elhasznált készüléket. Ezenkívül léteznek fent felsorolt készülékek begyűjtő pontjai.

kiömlőcsövét (1). Hőmérséklete akár a 200°C-ot is elérheti.

9. Nem szabad megérinteni a tápvezetéket (7) a felhevült kiömlőcsővel (1) vagy a felhevült ragasztóval (13). Ez a szigetelés elolvadásával és áramütéssel fenyeget.
10. Nem szabad a felhevült vagy elektromos hálózatra csatlakoztatott pisztolyt felügyelet nélkül hagyni.
11. A pisztolyt kizárólag gyermekektől és állatoktól elzárt helyen szabad használni.
12. A pisztolyt nem szabad vizes és nedves helyen használni. Csak száraz helyiségekben, könnyen gyúló anyagoktól távol szabad használni.
13. Nem szabad a felhevült pisztolyt az oldalára fektetni. Ha félretesszük a pisztolyt, akkor mindig függőleges pozícióba kell állítani a fémtalpra (10) (lásd: **D** rajz, 2 old.), vagy a talpra (11) (lásd: **E** rajz, 2 old.).
14. Addig nem szabad becsomagolni a pisztolyt, amíg az ki nem hűl.
15. Nem szabad felolvadt ragasztóval olajfestékekkel vagy páccal bevont anyagot ragasztani.
16. Azokat az anyagok, amelyeket nem lehet 70°C feletti hőmérséklet hatása alá kitenni, nem szabad a pisztollyal megragasztani a ragasztó túl magas hőmérséklete miatt.
17. A pisztoly meghibásodása esetén félbe kell szakítani a munkát és azt meg kell javíttatni erre feljogosított szervizben (a cím a garanciális kártyán található). Sérült

pisztollyal folytatott munka életveszélyes.

18. Amikor nem használja a pisztolyt, mindig le kell kapcsolni a tápvezetékéről és azt biztonságos, tiszta, száraz, gyermekektől és állatoktól elzárt helyen tárolni.

#### ■ Ragasztóval kapcsolatos figyelmeztetések:

- Gyermekek kezébe nem kerülhet.
- Kerülni kell a bőrrel való érintkezést és a szembejutást.
- Lenyelés esetén azonnal orvoshoz kell fordulni – a csomagoló burkolatot és a címkét az orvosnak meg kell mutatni.
- Amennyiben a megolvastott termék a bőrre kerül, azt nem szabad eltávolítani a bőrről. A szennyezett bőrt alaposan lemosni vízzel és a ragasztót ásványi olaj segítségével eltávolítani. Ha bármilyen irritáció vagy megégés lépne fel, orvoshoz kell fordulni.

#### MŰSZAKI ADATOK:

Névleges feszültség	230 V
Névleges frekvencia	50 HZ
Névleges teljesítmény	35/400 W
Üzemi hőmérséklet	150-200°C
Berendezés osztálya	II/□
Ragasztórúd átmérője	11,2 mm

#### ALKALMAZÁS:

A pisztoly tiszta, száraz és zsírtalanított felületek ragasztására szolgál forró ragasztó alkalmazásával (13). A termék iparszerű felhasználásra nem alkalmas. Hobbiszzerű, művészeti vagy asztalos munkákhoz, otthoni barkácsolásra stb. használatos vékony fa és furnér darabok, textíliák, fólia, papír, karton, műanyag, vékony bőr, művirág, csomagolóanyag, cipő stb. összeragasztására.

**FIGYELEM:** A ragasztóval nem szabad olyan anyagokat ragasztani, amelyek érintkezésben állnak vagy állhatnak élelmiszerrel.

#### ELŐKÉSZÜLTEK:

A pisztoly és a talp (11) minden használata előtt ellenőrizni kell, hogy semmilyen módon nem sérültek (pl. a pisztolytest (3) nincs elrepedve, a

supraveghere.

11. Pistolul trebuie să fie folosit și depozitat numai în locurile inaccesibile copiilor și animalelor.
12. Pistolul nu trebuie să fie folosit în locuri umede sau pline de apă. Acesta trebuie să fie folosit numai în încăperi uscate, departe de materiale ușor inflamabile.
13. Este interzisă așezarea pistolului fierbinte pe o parte. Dacă lăsăm pistolul, trebuie întotdeauna să fie așezat în poziție verticală pe baza sa de sârmă (10) (vezi fig. **D**, pag. 2), sau pe baza sa (11) (vezi fig. **E**, pag. 2).
14. Pistolul nu trebuie să fie ascuns înainte de a se răci.
15. Cu lipiciul topit nu trebuie să fie lipite materiale acoperite cu un strat de vopsea sau baît.
16. Materialele care nu pot să fie supuse acțiunii unei temperaturi care depășește 70°C nu trebuie să fie lipite cu pistolul din cauza temperaturii prea ridicate a lipiciului.
17. În cazul unei deteriorări a pistolului munca trebuie să fie întreruptă, iar pistolul trebuie să fie încredințat pentru reparații la un punct autorizat de service (adresa este prezentată în fișa de garanție). Continuarea lucrului cu pistolul deteriorat este periculoasă pentru sănătatea sau viața utilizatorului.
18. Când pistolul nu este folosit, acesta trebuie să fie întotdeauna deconectat de la priză de alimentare și ascuns într-un loc sigur,

curat și uscat, inaccesibil copiilor și animalelor.

#### ■ Avertismente în legătură cu adezivul:

- Păstrați departe de copii.
- Evitați contactul cu pielea și ochii.
- În caz de înghițire, solicitați imediat sfatul medicului – arătați medicului eticheta.
- În cazul în care are loc stropirea cu produsul topit, nu încercați să îl îndepărtați de pe piele. Spălați bine zona cu apă și îndepărtați adezivul cu ajutorul uleiului mineral. Dacă observați iritații sau sururi, consultați un medic.

#### DATE TEHNICE:

Tensiune nominală	230 V
Frecvență nominală	50 Hz
Putere nominală	35/400 W
Temperatură de regim	150-200°C
Clasă a aparatului	II/□
Diametru al batonului de lipici	11,2 mm

#### DESTINAȚIE:

Pistolul este destinat pentru lipirea unor suprafețe curate, uscate și fără grăsime, cu ajutorul lipiciului fierbinte (13). Nu poate fi utilizat în scopuri profesionale. Acesta poate fi folosit în cadrul unor acțiuni hobby, unor lucrări plastice sau de tâmplărie, unor reparații casnice, pentru lipirea unor bucăți subțiri de lemn sau furnir, unor materiale textile, folie, hârtie, cartonului, materialelor sintetice, pieilor subțiri, florilor artificiale, ambalajelor, încălțăminte, plasticului, etc.

**ATENȚIE:** Lipiciul nu poate fi folosit la lipirea obiectelor care intră în contact cu produsele alimentare.

#### PREGĂTIREA PENTRU LUCRU:

Înainte de fiecare utilizare a pistolului și bazei acestuia (11) trebuie controlat dacă acestea nu sunt cumva stricate (de ex. dacă carcasa (3) pistolului nu este crăpată, sau dacă cablul de alimentare (7) nu este stricat).

Înainte de fiecare utilizare trebuie deasemenea controlat dacă pistolul și baza sunt curate. Dacă sunt murdare sau prăfuite, trebuie curățate cu o cârpă moale și uscată, ținând cont ca pistolul să nu fie conectat la priză de curent și să nu fie fierbinte.

Pistolul și baza sa dacă sunt fierbinți, trebuie întotdeauna să se prapine pe o bucată de pânză (vezi fig. **D**, **E**, pag. 2), protejând în acest suprafața de lipiciul fierbinte (13).

Pistolul poate fi folosit în două moduri: cu bază (11) sau fără bază:

- **fără bază:** Pistolul trebuie conectat la priză de curent prin introducerea ștecherului cablului de alimentare (7) în priză din mânerul

(5) pistolului (vezi fig. D, pag. 2).

• **cu bază (11):** Pistolul trebuie conectat direct prin introducerea ștecherului în priză din mânerul (5) pistolului la priză din partea superioară a bazei (11) precum și introducerea ștecherului cablului de alimentare (7) în priză din spatele bazei (vezi fig. E, pag. 2).

Pistolul poate în orice moment să fie deconectat de la bază, folosindu-l ca un instrument fără cablu, fapt care facilitează considerabil accesul în locuri în care nu este acces la o priză de curent. Când lipiciul (13) care iese din duza (1) este deis, pistolul trebuie din nou conectat la bază, pentru a încălzi lipiciul.

Recipientul (12), care se află în partea frontală a bazei (11), este folosit pentru strângerea de lipici (13) fierbinte, care se scurge din duza (1), protejând astfel baza și suprafața. După fiecare folosire a pistolului, după răcirea lipiciului în recipient, se recomandă extragerea recipientului din bază, curățarea și introducerea înapoi în bază. Astfel evităm umplerea recipientului cu lipici.

1. Trebuie să vă asigurați că pistolul nu este conectat la priză de alimentare. Apoi, trebuie să introduceți manual batonul de lipici în camera (4) pistolului (vezi fig. B, pagina 2) și să apăsați ușor de câteva ori pe trăgaci (8), astfel încât batonul de lipici să se așeze în mod corespunzător în cameră (vezi fig. C, pagina 2). Întotdeauna trebuie să fie folosite batoanele de lipici cu diametru de 11,2 mm.
2. Pistolul trebuie așezat în poziție verticală pe bază (11) (vezi fig. E, pag. 1) sau pe baza sa de sârmă (10) (vezi fig. D, pag. 2).
3. Conectați pistolul la priză de curent direct sau cu ajutorul bazei (11). Dioda de control (6) a pistolului trebuie să se aprindă, semnificând prezența curentului.
4. Se așteaptă cel puțin 6 minute până se va încălzi lipiciul. După acest timp pistolul rămâne apt de lipit în mod permanent. Pentru a se obține lipirea cât mai eficientă, se recomandă curățarea materialelor înainte de lipire.

#### LUCRU:

1. Se începe apăsarea trăgaciului (8) pistolului, pentru ca lipiciul (13) să iasă din duză (1). **ATENȚIE:** Apăsarea trăgaciului mai devreme decât 6 minute după conectarea pistolului la priză de alimentare poate duce la deteriorarea pistolului.
2. Se strâng împreună materialele lipite timp de aproximativ 15 secunde.
3. După terminarea lipirii, deconectați pistolul și baza sa (11) de la priză de curent. Scoaterea țigii de lipici din pistol este interzisă.
4. Așteptați până pistolul și baza se răcesc, apoi depozitați-le într-un loc uscat, curat și sigur, departe de copii și animale.

#### ■ Ajustarea temperaturii

Pistolul este proiectat pentru funcționare cu adezivi specializați cu temperatură diferită de topire și posedă ajustare lină a temperaturii în intervalul de 150-200°C. Temperatura ridicată este destinată pentru adezivii recomandați pentru îmbinarea de metale, mase plastice, precum și ceramică. Temperatura scăzută este recomandată pentru adezivii

recomandați pentru îmbinarea materialelor textile, compoziției floristice etc.

Pentru a schimba temperatura de la scăzută la ridicată sau invers trebuie să schimbați poziția comutatorului (9) (vezi fig. A, pag. 2).

#### ■ Înșurubarea și deșurubarea duzei

Pistolul are o duză (1), care poate fi deșurubată de pe carcasa (3) pistolului. Duza poate fi schimbată doar atunci când este încălzită. Pentru aceasta trebuie:

1. Conectați pistolul la priză de curent și așteptați aproximativ 2 minute până duza se încălzește.
2. Deconectați pistolul de la priză de curent.
3. Deșurubați duza încălzită din carcasa pistolului prin rotire în direcția opusă acelor de ceasornic (vezi fig. A, pag. 2), ținând de scutul duzei (2).

Pentru a înșuruba înapoi duza, trebuie mai întâi să vă asigurați că pistolul este deconectat de la priză de curent iar apoi rotiți-o în direcția conformă cu acele de ceasornic (vezi fig. A, pag. 2), ținând de scutul duzei.

**ATENȚIE:** Pentru înșurubarea și deșurubarea duzei trebuie folosite mânuși de protecție. Atingerea duzei fierbinți poate provoca arsuri.

Este interzisă înșurubarea sau deșurubarea duzei atât timp cât pistolul este conectat la priză de curent.

#### DEPOZITARE ȘI CONSERVARE:

1. Carcasa pistolului și a bazei (11) trebuie curățate cu o cârpă moale și uscată. Înainte de curățare, trebuie să le deconectați de la priză de curent și să așteptați până se răcesc.
2. Atât pistolul cât și baza trebuie adăpostite într-un loc uscat, departe de copii și animale.
3. Înainte de depozitarea pistolului și a bazei după încheierea folosirii, trebuie așteptat până se răcesc. Este interzisă lăsarea lor nesupravegheate.

#### PRODUCĂTOR:

PROFIX Sp. z o.o.,  
str. Marywilska 34,  
03-228 Varșovia, POLONIA

#### PROTECȚIA MEDIULUI ÎNCONJURĂTOR:



Simbolul prezentat înseamnă interdicția de a amplasa aparatul uzat împreună cu alte deșeurii (sub amenințarea unei amenzi). Componentele periculoase aflate în aparatul electric și electronic influențează negativ mediul natural și sănătatea oamenilor.

Fiecare gospodărie casnică trebuie să contribuie la redobândirea și refolosirea (recykling) aparatului uzat. Atât în Polonia, cât și în Europa se organizează sau deja există sistemul de culegere a aparatului uzat, în cadrul căruia toate punctele de vânzare a respectivei aparaturii sunt obligate să preia aparatul uzat. În plus, există centrele de colectare a acestuia tip de aparat.



HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ  
RAGASZTÓPISZTOLY 42917  
Eredeti útmutató fordítása

#### FIGYELMEZTETÉS:



A ragasztópisztoly, a továbbiakban «pisztoly» használatának a megkezdése előtt alaposan meg kell ismerkedni a pisztoly használati útmutatójával. A pisztoly helytelen használata súlyos testi sérüléssel veszélyeztetheti a felhasználót és/vagy a környezetét. Ez égési sérülést vagy áramütést okozhat.

#### TARTOZÉKOK:

- Pisztoly - 1 db.
- Huzalállvány - 1 db.
- Tápvezeték - 1 db.
- Talp - 1 db.
- Ragasztórúd, a továbbiakban «ragasztó» - 2 db.
- Használati útmutató - 1 db.
- Garanciális kártya - 1 db.

#### RAJZOK LEÍRÁSA (lásd 2 old.):

1. Kiömlőcső
2. Kiömlőcső burkolat
3. Pisztolytest
4. Tároló
5. Markolat
6. Ellenőrző dióda
7. Tápvezeték
8. Ravasz
9. Hőmérséklet kapcsoló
10. Huzalállvány
11. Talp

#### 12. Tároló

#### 13. Ragasztó

#### BIZTONSÁGI SZABÁLYOK:

1. A pisztolyt mindig a rendeltetésnek megfelelően kell használni.
2. Ezt a készüléket 8 évnél idősebb gyermekek, illetve mozgáskorlátozott, szellemi vagy értelmi fogyatékoságban szenvedő személyek tapasztalat és kellő ismeretek nélkül csak felügyelet mellett vagy a készülék használati útmutatójának betartásával biztonságos módon használhatják, ha megértették a készülék használatával járó veszélyeket.
3. A pisztolyhoz csak és kizárólag 11,2 mm átmérőjű, ehhez a pisztolyhoz speciális ragasztót (13) szabad használni.
4. A pisztolyt nem szabad használni, amikor a fűvókája (1) teljesen vagy részben le van csavarva a pisztolytestről (3).
5. A pisztolyhoz semmilyen más fűvókát nem szabad használni, csak amit a pisztollyal együtt vásárolt.
6. A pisztolyt nem szabad az alábbi védőfelszerelések nélkül használni: szemet védő védőszemüveg, tenyeret védő védőkesztyű, légutakat védő porvédő maszk.
7. A pisztollyal jól szellőztetett, nagy területű és jól megvilágított helyiségben dolgozni.
8. Nem szabad megérinteni a felhevült ragasztót (13) vagy a pisztoly felhevült